

# Guide de démarrage rapide

Lire ce guide avant d'utiliser ce produit.

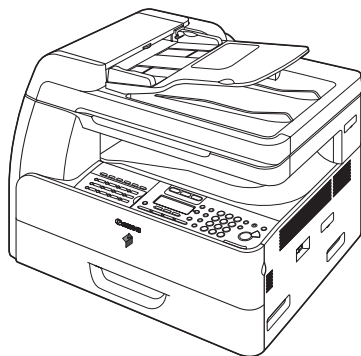
Après avoir pris connaissance de son contenu, le garder à portée de main à titre de référence.



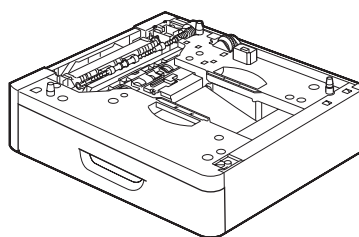
# Configuration de la machine

Sauf avis contraire, les illustrations reproduites dans ce manuel correspondent à l'iR1024iF lorsqu'aucun équipement optionnel n'est raccordé. En outre, les menus décrits dans ce guide sont basés sur le modèle iR1024iF.

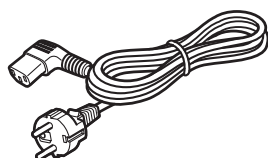
## Avez-vous tous les éléments ?



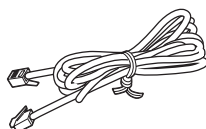
● Machine



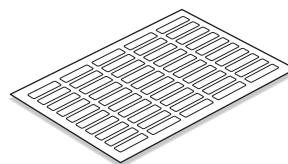
● Tiroir (en option)



● Cordon d'alimentation



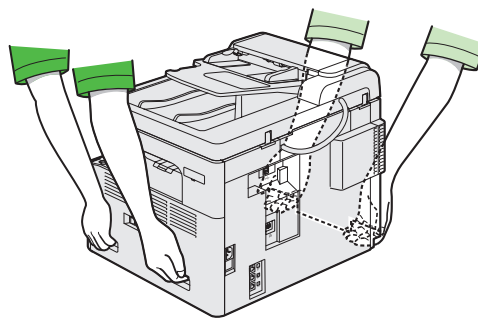
● Cordon téléphonique\*\*\*\*



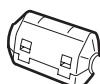
- Etiquettes de destination\*
- Guide de démarrage rapide
- CD du logiciel utilisateur\*\*
- CD du guide de l'utilisateur\*\*\*
- Instructions de déballage

## Opérations à effectuer avant de configurer la machine

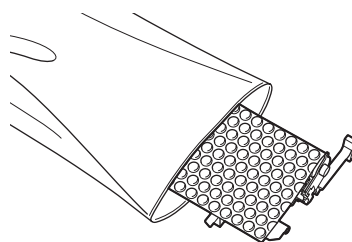
- Retirez les bandes de protection de la machine.
- Lorsque vous déplacez la machine, elle doit être portée par deux personnes au moins qui doivent la saisir par les poignées prévues de part et d'autre, comme illustré ci-contre.
- La forme de la machine et des fournitures peut être légèrement différente de celle illustrée dans ce guide.



En fonction du modèle de votre machine, certains réglages risquent de ne pas être disponibles et le numéro en tête de chaque menu peut varier.



● Noyau de ferrite pour câble USB\*\*\*\*



● Tambour

\* iR1024F/iR1024i/iR1024iF uniquement

\*\* iR1024A/iR1024F/iR1024i/iR1024iF/iR1020 uniquement

\*\*\* iR1020J uniquement

\*\*\*\* iR1024i/iR1024iF uniquement

\*\*\*\*\* iR1024F/iR1024iF uniquement

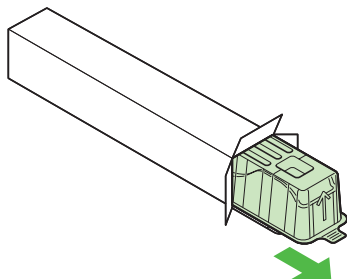
## Guides de la machine

- Guide de démarrage rapide (le présent document) : configuration de la machine et installation du logiciel
- Guide de l'utilisateur (fourni sur le CD du logiciel utilisateur)\* : fonctions de base, entretien, réglages de la machine et fiche technique
- Guide de référence (fourni sur le CD du logiciel utilisateur)\* : fonctions avancées, interface utilisateur distante et réseau, moniteur système et rapports et listes
- Guide du pilote du scanner (fourni sur le CD du logiciel utilisateur) : réglages du scanner à partir d'un ordinateur

\* Fourni sur le CD du guide de l'utilisateur de l'iR1020J

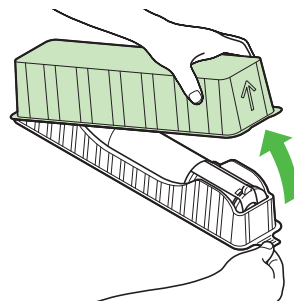
## Installation de la cartouche d'encre

1



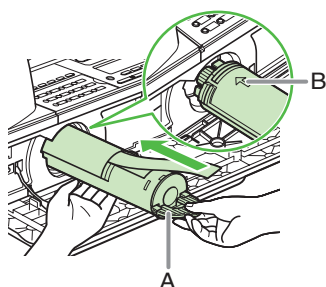
Retirez le boîtier en plastique de son carton.

2



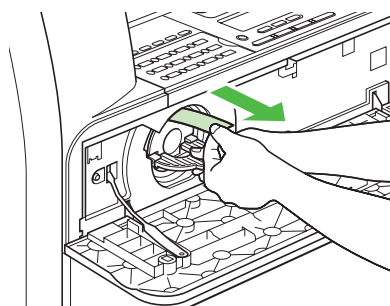
Ouvrez le boîtier et retirez la cartouche d'encre. Conservez le carton et le boîtier au cas où vous en auriez besoin ultérieurement.

4



Tirez le levier de la cartouche d'encre (A) vers vous et insérez la cartouche dans la machine en dirigeant la flèche (B) vers celle-ci.

5



En maintenant la cartouche d'une main, retirez complètement la languette de l'autre main.

### REMARQUE

N'extrayez pas la languette en tirant de biais.

8



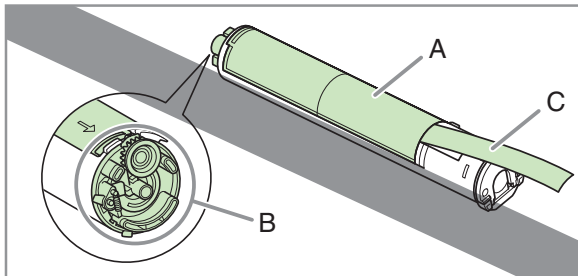
Fermez le capot avant.

### PRECAUTION

- Veillez à ne pas vous coincer les doigts.
- Si vous ne pouvez pas fermer le capot avant, ne forcez pas. Ouvrez le capot avant et retirez la cartouche d'encre, puis réinsérez-la dans la machine.

### REMARQUE

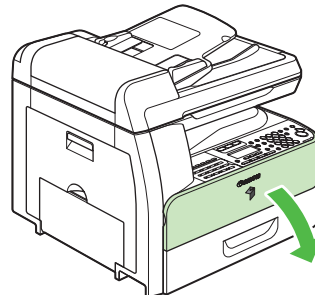
Aucune cartouche d'encre n'est fournie avec la machine.



**! PRECAUTION**

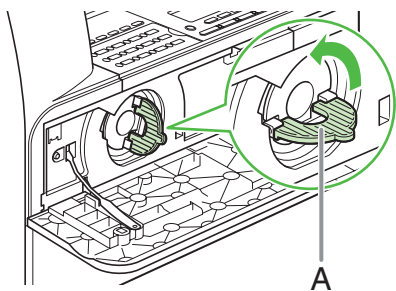
- Ne touchez pas les parties (A) et (B).
- Ne détachez pas la languette (C) avant d'insérer la cartouche dans la machine, car vous risqueriez de renverser de l'encre.

**3**



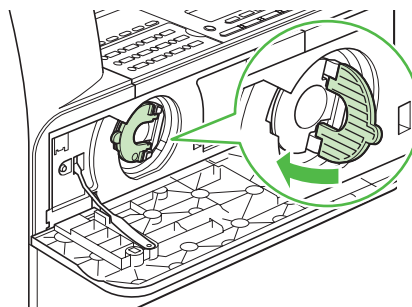
Ouvrez le capot avant.

**6**



Tournez le levier de la cartouche (A) le plus loin possible dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

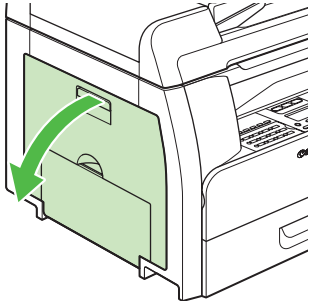
**7**



Abaissez le levier.

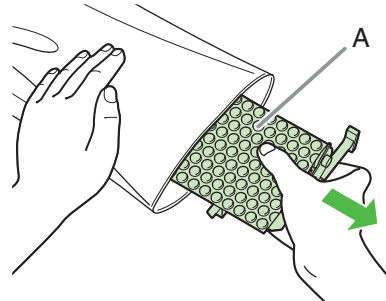
## Installation du tambour

1



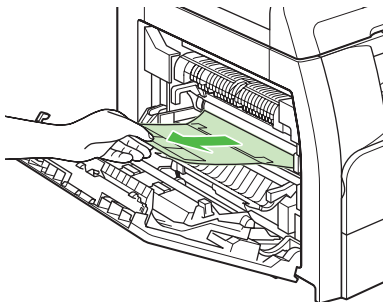
Ouvrez le capot gauche.

2



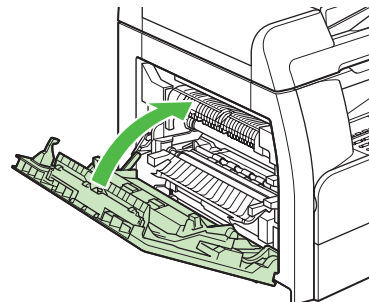
Ouvrez l'emballage du nouveau tambour et retirez ses matériaux de protection (A).

5



Une fois qu'il est complètement inséré, retirez le papier orange.

6



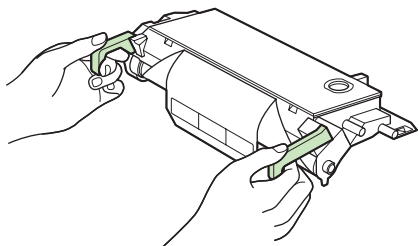
Fermez le capot gauche.



**PRECAUTION**

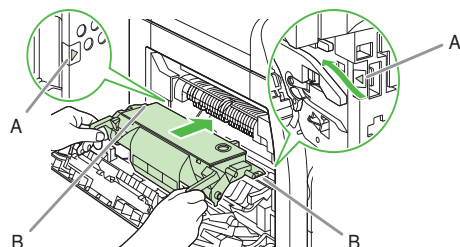
Veillez à ne pas vous coincer les doigts.

3

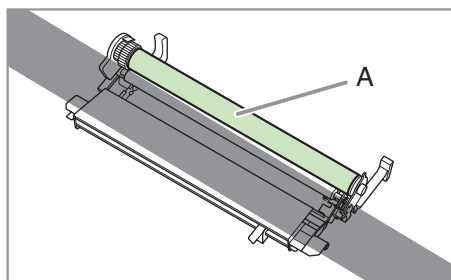


Saisissez le tambour par ses poignées latérales.

4



Alignez les repères ► des deux côtés du tambour (B) sur les repères ► de la machine (A) et insérez-le le plus loin possible dans la machine.

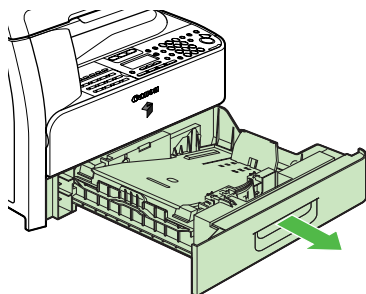


**! PRECAUTION**

Ne touchez pas la partie (A), car cela risquerait d'altérer la qualité des documents imprimés.

## Chargement du papier

1



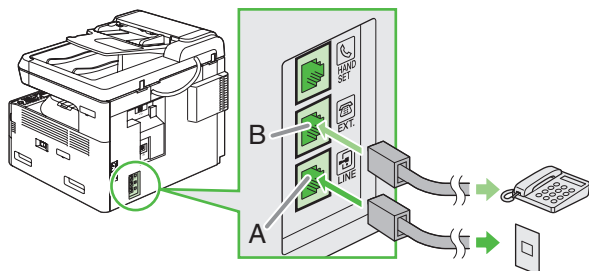
Extrayez le tiroir jusqu'à ce qu'il vienne en butée.

2

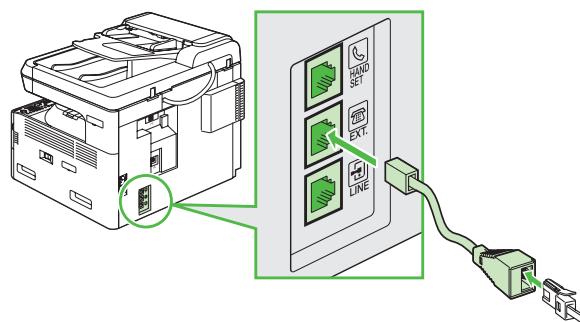


Taquez les bords de la pile de feuilles.

## Raccordement des cordons téléphoniques (iR1024F/iR1024iF uniquement)



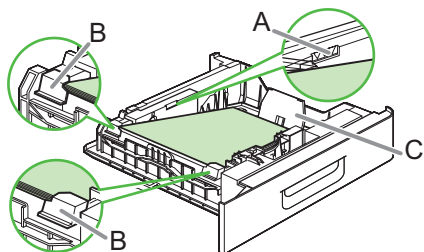
Connectez le câble téléphonique fourni à la prise de la ligne (A) et à la prise murale.  
Le cas échéant, raccordez votre téléphone externe à la prise du périphérique externe (B).



Utilisateurs du Royaume-Uni :  
Le cas échéant, utilisez un adaptateur B.T. disponible séparément pour raccorder un périphérique externe.



# 3

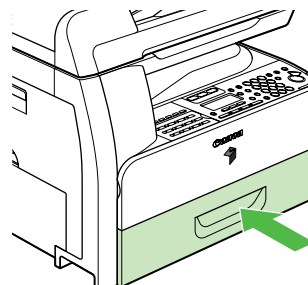


Chargez la pile de papier face à imprimer vers le haut.

## REMARQUE

Assurez-vous que le bord arrière de la pile de feuilles touche le guide d'extrémité arrière (C), que la pile de feuilles ne dépasse pas la limite de chargement (A) et qu'elle est chargée sous les petites ailettes (B) des guides papier.

# 4



Introduisez complètement le tiroir avec précautions.

## PRECAUTION

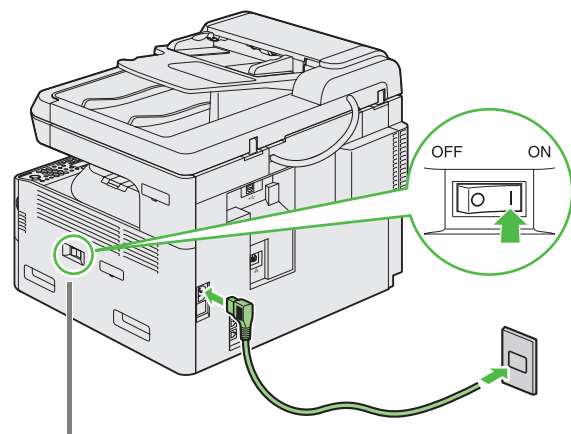
Veillez à ne pas vous coincer les doigts.

## REMARQUE

Pour charger du papier dans le plateau d'alimentation, voir le chapitre 3, « Supports d'impression », du Guide de l'utilisateur.

## Raccordez le cordon d'alimentation, mettez la machine sous tension

1



Interrupteur d'alimentation principal

2

Ex.

LANGUE AFFICHAGE  
FRANCAIS

Raccordez le cordon d'alimentation fourni à la prise arrière et à la prise murale, puis appuyez sur le côté [I] de l'interrupteur d'alimentation principal (MARCHE).

Si le message <LANGUE AFFICHAGE> s'affiche, appuyez sur [◀] ou [▶] pour sélectionner la langue d'affichage, puis appuyez sur [OK].

### Que faites-vous si... ?

- **<FERMER PORTE/PORTE AVANT OU GCHE> s'affiche :**

Assurez-vous que le capot avant ou gauche est correctement fermé.

(Voir la section « Installation de la cartouche d'encre », p. 3 ou « Installation du tambour », p. 5.)

- **<PLUS D'ENCRE/CHANGER L'ENCRE> s'affiche :**

Assurez-vous que la cartouche d'encre est installée correctement.

(Voir la section « Installation de la cartouche d'encre », p. 3.)

- **<TAMBOUR ABSENT/INSERER LE TAMBOUR> s'affiche :**

Assurez-vous que le tambour est installé correctement.

(Voir la section « Installation du tambour », p. 5.)

- **<METTRE DU PAPIER> s'affiche :**

Vérifiez que vous avez correctement chargé du papier dans le tiroir.

(Voir la section « Chargement du papier », p. 7.)

## et sélectionnez la langue et le pays

3

Ex.

CHOIX DU PAYS  
FRANCE



4

### Sans le tiroir en option

100% A4 01  
A TEXTE

### Avec le tiroir en option

100% AUTO 01  
A TEXTE

Si le message <CHOIX DU PAYS> s'affiche, appuyez sur [◀] ou [▶] pour sélectionner un pays, puis appuyez sur [OK].

La machine passe en mode attente.

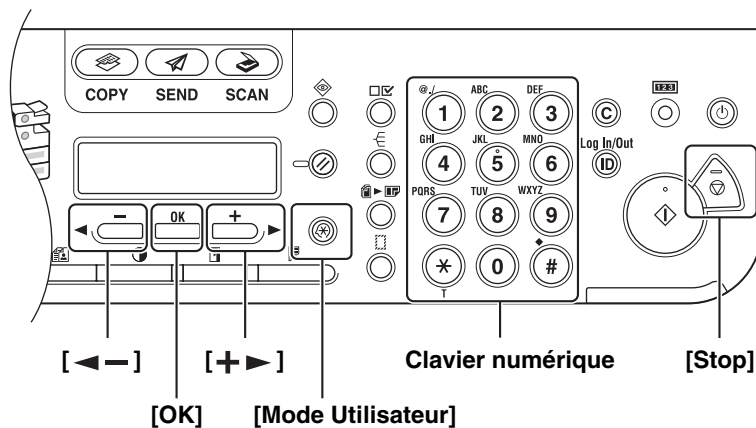
### AVERTISSEMENT

Ce produit émet un flux magnétique de faible intensité. En cas d'anomalie, éloignez-vous de la machine et consultez un médecin.

### REMARQUE

- Pendant les orages, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. (Remarquez que les documents enregistrés dans la mémoire de la machine sont supprimés lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation.)
- Lorsque vous débranchez la machine, attendez au moins cinq secondes avant de la rebrancher.
- Ne branchez pas la machine dans une alimentation ininterrompue en courant (AIC).

## Définition de la date et de l'heure



- Saisie des informations
  - Clavier numérique : saisissez des chiffres.
  - [←] et [→] : pour déplacer le curseur.

**4** Utilisez le clavier numérique pour saisir la date (jour/mois/année) et l'heure (au format 24 heures), puis appuyez sur [OK].



**5** Appuyez sur [Stop] pour revenir en mode attente.

Ex.

```
REGL DATE & HEURE
30/06 '08 15:50
```

**1** Appuyez sur [Mode Utilisateur].



**2** Appuyez sur [◀—] ou [▶+] pour sélectionner <6. REGLAGES HORLOGE>, puis appuyez sur [OK].



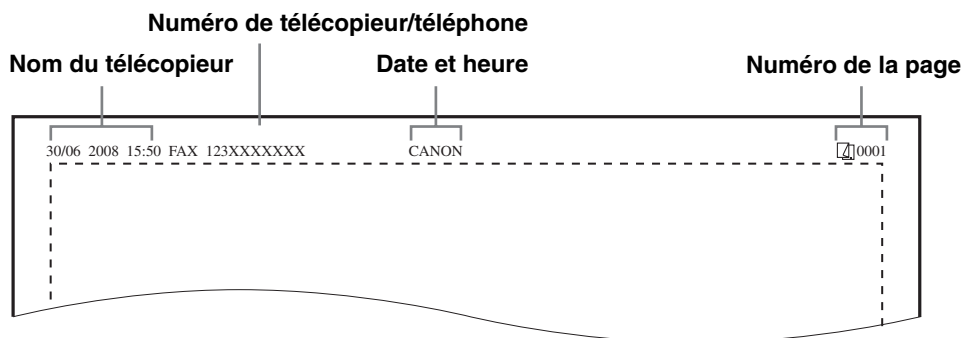
**3** Vérifiez que <1. REGL DATE & HEURE> s'affiche, puis appuyez sur [OK].



# Configuration de la machine pour l'envoi de télécopies

## Instructions relatives à la saisie d'informations

Les informations relatives à l'expéditeur que vous enregistrez dans la machine s'affichent dans l'en-tête de chaque page reçue par votre destinataire.

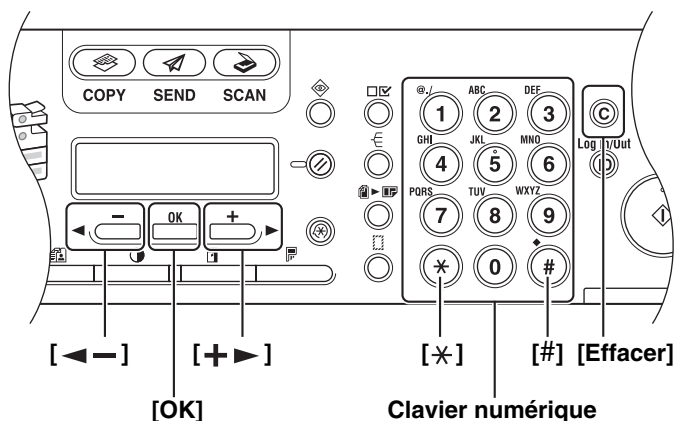


### REMARQUE

Avant d'envoyer une télécopie, vous DEVEZ enregistrer dans la machine votre numéro de télécopieur, le nom de votre machine, ainsi que la date et l'heure actuelles.

## Saisie des informations

Utilisez les touches suivantes pour saisir des informations dans la machine.

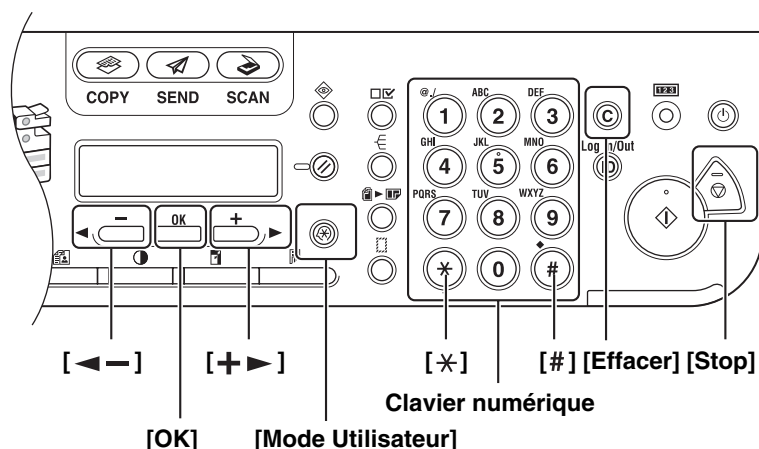


- Utilisez le clavier numérique pour saisir les caractères. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche numérique jusqu'à ce que le caractère souhaité s'affiche.
- Appuyez sur [#] pour saisir des symboles.
- Appuyez sur [\*] pour basculer entre les modes de saisie suivants :
  - [:A] : mode Lettres (majuscules)
  - [:a] : mode Lettres (minuscules)
  - [:1] : mode Chiffres
- Appuyez sur [→] pour déplacer le curseur vers la droite.
- Appuyez sur [Effacer] ou [←] pour supprimer le caractère situé à gauche du curseur. Maintenez la touche [Effacer] enfoncée pour effacer toute la saisie. Quand vous appuyez sur [←] et [Effacer] pour saisir le nom de l'appareil, le curseur se déplace vers la gauche et supprime le caractère qui occupe cette position.
- Appuyez sur [OK] pour confirmer la saisie.

# (iR1024F/iR1024iF uniquement)

Vous pouvez saisir les caractères suivants dans chaque mode de saisie :

	:A	:a	:1
[1]	@.-_ /	@.-_ /	1
[2]	AÀÂBCÇ	aàâbcç	2
[3]	DEĚĚĚĚĚF	deĚĚĚĚĚf	3
[4]	GHIÎ	ghiî	4
[5]	JKL	jkl	5
[6]	MNOÔ	mnoô	6
[7]	PQRS	pqrs	7
[8]	TUÛÛÛÛV	tuûûûûv	8
[9]	WXYZ	wxyz	9
[0]			0
[*]	↘ :A ————— ↘ :a ————— ↘ :1 )		
[#]	- . * # ! " , ; : ^ ` _ = /   ' ? \$ @ % & + \ ~ ( ) [ ] { } < >		



### ● Saisie des informations

- Clavier numérique : pour saisir des lettres et des chiffres.
  - [#] : pour saisir des symboles.
  - [\*] : pour basculer entre les modes de saisie Lettres et Chiffres.
  - [+>] : Déplace le curseur vers la droite.
  - [Effacer]/[<-] : Supprime le caractère situé à gauche du curseur. Maintenez la touche [Effacer] enfoncée pour effacer toute la saisie.
- Quand vous appuyez sur [<-] et [Effacer] pour saisir le nom de l'appareil, le curseur se déplace vers la gauche et supprime le caractère qui occupe cette position.

**4** Vérifiez que <1. DONNEES USAGER> s'affiche, puis appuyez sur [OK].



**5** Vérifiez que <1. ENTRER N° TEL> est affiché, puis appuyez sur [OK].



**6** Utilisez le clavier numérique pour saisir le numéro du télécopieur/téléphone (20 chiffres maximum, espaces compris), puis appuyez sur [OK].



Ex.

ENTRE N° TEL
—

**10** Vérifiez que <1. ENTREZ VOTRE NOM> est affiché, puis appuyez sur [OK].



**11** Utilisez le clavier numérique pour entrer le nom de la machine (24 caractères maximum), puis appuyez sur [OK].



**12** Appuyez sur [Stop] pour revenir en mode attente.

Ex.

ENTREZ VOTRE NOM : a
—



## Enregistrement des informations de l'expéditeur

**1** Appuyez sur [Mode Utilisateur].



**2** Appuyez sur [◀—] ou [▶+] pour sélectionner <3. PARAMÈTRES TX/RX>, puis appuyez sur [OK].



**3** Appuyez sur [◀—] ou [▶+] pour sélectionner <2. PARAM. TÉLÉCOPIE>, puis appuyez sur [OK].



**7** Appuyez deux fois sur [Mode Utilisateur].



**8** Appuyez sur [◀—] ou [▶+] pour sélectionner <1. PARAM. COMMUNS>, puis appuyez sur [OK].



**9** Vérifiez que <1. PARAMETRES TX> s'affiche, puis appuyez sur [OK].



## Configuration du type de ligne téléphonique

**1** Appuyez sur [Mode Utilisateur].



**2** Appuyez sur [◀—] ou [▶+] pour sélectionner <3. PARAMÈTRES TX/RX>, puis appuyez sur [OK].



**3** Appuyez sur [◀—] ou [▶+] pour sélectionner <2. PARAM. TÉLÉCOPIE>, puis appuyez sur [OK].



**7** Appuyez sur [Stop] pour revenir en mode attente.

**4** Vérifiez que <1.  
DONNEES USAGER>  
s'affiche, puis appuyez  
sur [OK].



**5** Appuyez sur [◀—] ou  
[+▶] pour sélectionner  
<2. TONAL./  
IMPULSIONS>, puis  
appuyez sur [OK].



**6** Appuyez sur [◀—] ou  
[+▶] pour sélectionner  
le type de ligne  
téléphonique, puis  
appuyez sur [OK].  
<TONALITES> : composition à  
tonalité (par défaut).  
<IMPULSIONS> : composition à  
impulsion



# Configuration de la machine pour recevoir des télécopies

## Sélection du mode de réception adapté à vos besoins

Conformez-vous au graphique ci-dessous pour déterminer le mode de réception adapté à vos besoins.

**Avez-vous l'intention d'utiliser la machine pour recevoir des appels téléphoniques ?**

↓ **Oui**

**Avez-vous l'intention d'utiliser un répondeur avec la machine ?**

↓ **Non**

**Avez-vous l'intention de recevoir des télécopies automatiquement ?**

**Oui**

**Non** ➔ **<FAX>**  
Réceptionne tous les appels comme des télécopies.

**Oui** ➔ **<ModeREP>**  
Réceptionne les télécopies automatiquement et enregistre les messages vocaux.

**Non** ➔ **<Manuel>**  
Ne répond à aucun appel. Vous devez réceptionner les télécopies manuellement.


➔ **<Fax/Tel>**  
Bascule automatiquement entre les télécopies et les appels vocaux si un téléphone est connecté à la machine.

### REMARQUE

- Le répondeur doit être raccordé directement à la machine pour que le mode <ModeREP> fonctionne.
- Un téléphone externe doit être connecté à la machine pour permettre l'utilisation de <Fax/Tel> ou de <Manuel>.
- La messagerie vocale n'est pas prise en charge par le mode <ModeREP>.

# (iR1024F/iR1024iF uniquement)

## Configuration du mode de réception

- |  |  |   |   |   |   |
|--|--|---|---|---|---|
| <b>1</b> Appuyez sur [Mode Utilisateur].   | ➔  | <b>2</b> Appuyez sur [◀] ou [▶] pour sélectionner <3. PARAMÈTRES TX/RX>, puis appuyez sur [OK]. | ➔ | <b>3</b> Appuyez sur [◀] ou [▶] pour sélectionner <2. PARAM. TÉLÉCOPIE>, puis appuyez sur [OK]. | ➔ |
| <b>4</b> Appuyez sur [◀] ou [▶] pour sélectionner <3. PARAMÈTRES RX>, puis appuyez sur [OK]. | ➔  | <b>5</b> Appuyez sur [◀] ou [▶] pour sélectionner <2. MODE RX>, puis appuyez sur [OK].          | ➔ | <b>6</b> Appuyez sur [◀] ou [▶] pour sélectionner le mode de réception, puis appuyez sur [OK].  | ➔ |
| <b>7</b> Appuyez sur [Stop] pour revenir en mode attente.                                    |  <b>REMARQUE</b><br>Pour plus de détails, voir le Guide de référence. |   |   |   |   |

# Configuration de la machine pour une utilisation en réseau

## Connexion de la machine à un réseau

Cette machine est dotée d'un connecteur USB et d'un connecteur de réseau local. Si la machine est raccordée à un réseau à l'aide d'un câble de réseau local, vous pouvez l'utiliser comme imprimante réseau, ou employer des fonctions telles que la fonction I-Fax qui permet d'envoyer et de recevoir des télécopies via Internet.

### REMARQUE

- Aucun câble réseau n'est fourni avec cette machine.
- Vous pouvez utiliser l'iR1024A/iR1024F/iR1020 dans un environnement réseau si la carte réseau en option est installée.

## Spécification de l'adresse IP

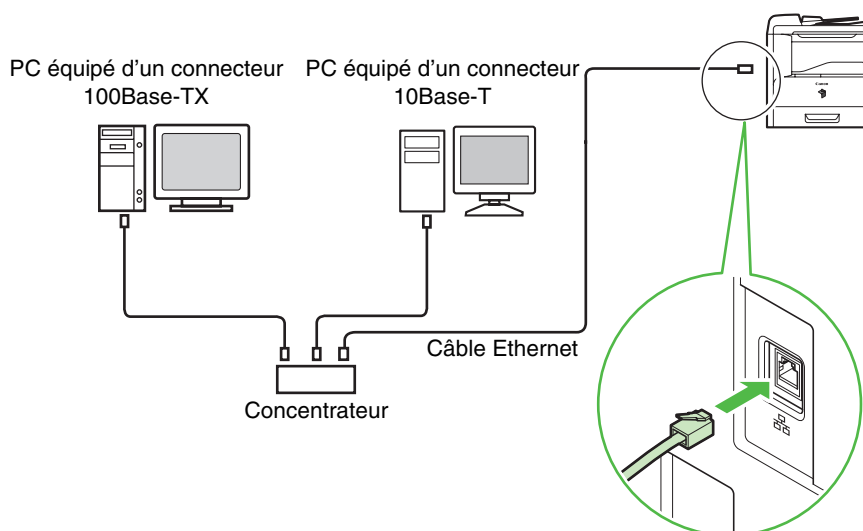
Vous devez spécifier une adresse IP pour activer la communication entre la machine et l'ordinateur.

### REMARQUE

- Avant d'exécuter la procédure suivante, vérifiez que la machine est sous tension et connectée à un réseau.
- Cette machine est configurée par défaut pour obtenir automatiquement une adresse IP à l'aide de DHCP. Si votre serveur réseau ou votre routeur est configuré pour fournir une adresse DHCP, il vous suffit de raccorder un câble réseau et de mettre la machine sous tension. La machine obtient automatiquement une adresse IP.
- Cette machine prend également en charge les adresses IP automatiques utilisant les protocoles BOOTP et RARP. Si vous utilisez ces protocoles, sélectionnez <OUI> à l'étape 6 des procédures suivantes, puis spécifiez les paramètres <2. BOOTP> ou <3. RARP>.

# (iR1024i/iR1024iF uniquement)

- 1 Raccordez un câble de réseau local à paire torsadée de Catégorie 5 ou supérieure au port 10Base-T/100Base-TX situé au dos de la machine. Connectez l'autre extrémité du câble à un routeur réseau ou à un concentrateur.



## REMARQUE

Si vous utilisez la machine comme imprimante locale, raccordez-la directement à un ordinateur à l'aide d'un câble USB. (Voir la section « Installation/désinstallation du logiciel (iR1024A/iR1024F/iR1024i/iR1024iF/iR1020 uniquement) », p. 25.)

## Spécification manuelle de l'adresse IP

- 1 Appuyez sur [Mode Utilisateur].



- 2 Appuyez sur [◀] ou [▶] pour sélectionner <9. REGLAGES SYSTEME>, puis appuyez sur [OK].



- 3 Appuyez sur [◀] ou [▶] pour sélectionner <5. REGLAGES RESEAU>, puis appuyez sur [OK].



**4** Vérifiez que <1. REGLAGES TCP/IP> s'affiche, puis appuyez sur [OK].



**5** Vérifiez que <1. ADRESSE IP AUTO> s'affiche, puis appuyez sur [OK].



**6** Appuyez sur [◀] ou [▶] pour sélectionner <NON>, puis appuyez sur [OK].



**10** Utilisez le clavier numérique pour entrer le masque de sous-réseau, puis appuyez sur [OK].



**11** Vérifiez que <4. ADR. PASSERELLE> s'affiche, puis appuyez sur [OK].



**12** Utilisez le clavier numérique pour entrer le numéro de l'adresse de la passerelle, puis appuyez sur [OK].



Ex.

```
MASQUE SS-RESEAU
000.000.000.000
```

Ex.

```
ADR. PASSERELLE
000.000.000.000
```



**7** Vérifiez que <2.  
ADRESSE IP> s'affiche,  
puis appuyez sur [OK].



**8** Utilisez le clavier  
numérique pour entrer  
l'adresse IP, puis  
appuyez sur [OK].

Ex.  
A D R E S S E   I P  
0 0 0 . 0 0 0 . 0 0 0 . 0 0 0



**9** Vérifiez que <3.  
MASQUE SS-RESEAU>  
est affiché, puis appuyez  
sur [OK].



**13** Mettez hors tension  
l'interrupteur  
d'alimentation  
principal situé sur le  
côté droit de la  
machine, puis mettez-  
le à nouveau sous  
tension pour  
redémarrer la  
machine.



**REMARQUE**

Si vous envoyez des documents  
par courrier électronique et par  
I-Fax, définissez également les  
paramètres E-MAIL/I-FAX. (Voir le  
chapitre 3, « Réseau », du Guide  
de référence.)

# Installation/désinstallation du logiciel

## Procédure d'installation

Pour installer les pilotes de l'imprimante, du télécopieur et du scanner, procédez comme suit. Une fois ces pilotes installés, vous pouvez imprimer et envoyer des télécopies à partir de votre ordinateur, ainsi que lire des documents sur celui-ci. Il existe deux types de pilotes d'imprimante : PCL et UFR II LT.

- **PCL** : il s'agit du pilote d'imprimante PCL de Hewlett-Packard qui comprend les pilotes PCL5c, PCL5e et PCL6. Le pilote d'imprimante PCL5c est destiné aux imprimantes couleur, alors que les pilotes d'imprimante PCL5e et PCL6 sont destinés aux imprimantes monochromes. Le pilote PCL6 est une version avancée du pilote PCL5e qui offre une qualité d'impression et une vitesse supérieures. Cette machine prend en charge les pilotes d'imprimante PCL5e et PCL6.
- **UFR II LT** : il s'agit du pilote d'imprimante UFR II LT de Canon. Grâce à lui, les tâches de traitement des données habituellement exécutées dans l'imprimante sont correctement réparties entre le PC hôte et l'imprimante afin de réduire considérablement le temps d'impression général. La charge de travail peut être déléguée en fonction des données de sortie, ce qui permet d'augmenter fortement la vitesse par le biais de l'optimisation.

### Avant l'installation :

- **Ne connectez pas le câble USB avant d'avoir installé le logiciel. Si vous raccordez le câble USB avant d'installer le logiciel et si l'écran de l'Assistant Ajout de nouveau matériel détecté s'affiche, cliquez sur [Annuler].**
- **Les procédures suivantes sont expliquées au moyen d'exemples d'écrans issus de Windows XP Professionnel.**
- **Connectez-vous en tant qu'Administrateur pour installer le logiciel.**
- **Veillez à ce que la machine soit mise sous tension avant de connecter le câble USB.**
- **Sur l'écran de chacune des étapes, cliquez sur le bouton entouré d'un cercle pour continuer.**
- **Aucun câble USB n'est fourni avec cette machine.**

### Configuration requise

#### Microsoft Windows 2000

Processeur : Intel Pentium/133 MHz ou supérieur  
Mémoire : 128 Mo minimum

#### Microsoft Windows XP

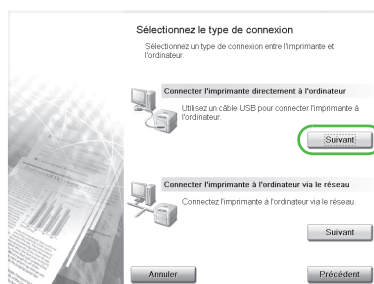
Processeur : Intel Pentium/Celeron 300 MHz ou supérieur  
Mémoire : 128 Mo minimum

3

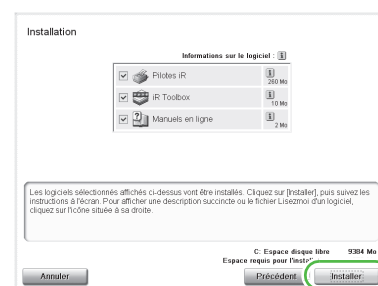
Si l'écran Installation par CD-ROM ne s'affiche pas, cliquez sur [Démarrer] dans la barre des tâches de Windows, puis cliquez sur [Poste de travail].

Pour Windows Vista, cliquez sur [Démarrer] dans la barre des tâches de Windows, puis cliquez sur [Poste de travail].  
Pour Windows 2000/Server 2003, cliquez deux fois sur [Poste de travail] sur le bureau Windows.

Ouvrez l'icône du CD-ROM, puis cliquez deux fois sur le dossier [MInst] ([MInst.exe]).



4



# (iR1024A/iR1024F/iR1024i/iR1024iF/iR1020 uniquement)

## REMARQUE

- Le pilote d'imprimante PCL est disponible en option pour l'iR1024A/iR1024F/iR1020. Vous pouvez l'utiliser si le kit PCL en option est installé.
- Le pilote de télécopieur est disponible uniquement pour l'iR1024F/iR1024iF.
- Le pilote de scanner est disponible uniquement par l'intermédiaire d'une connexion USB.
- Vous pouvez utiliser l'iR1024A/iR1024F/iR1020 comme imprimante réseau si la carte réseau en option est installée.

## Connexion USB

### Microsoft Windows Server 2003\*

Processeur : Intel Pentium/Celeron  
133 MHz ou supérieur  
Mémoire : 128 Mo minimum

### Microsoft Windows Vista

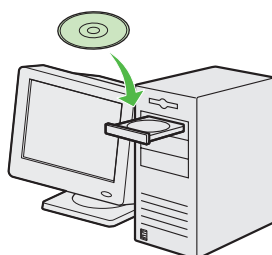
Processeur : Intel Pentium 800 MHz ou supérieur  
Mémoire : 512 Mo minimum

### Microsoft Windows Server 2008\*

Processeur : Minimum : Processeur Intel  
Itanium 2 / 1 GHz (processeur x86), 1,4  
GHz (processeur x64) ou supérieur  
Mémoire : 512 Mo minimum

\* Uniquement pour la connexion réseau.

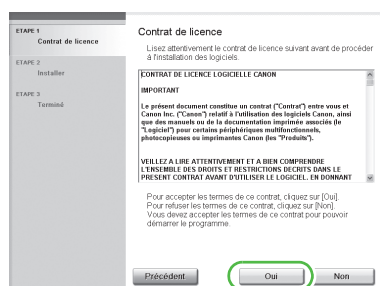
1



2



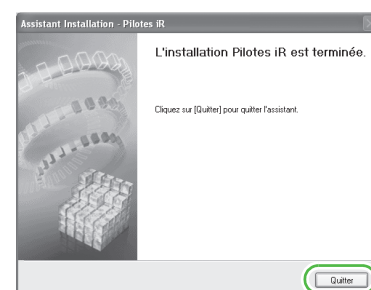
5



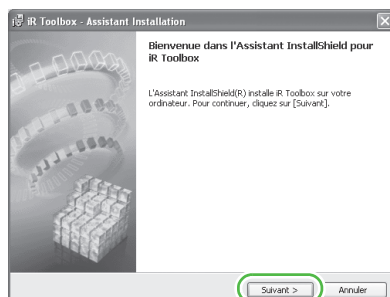
6



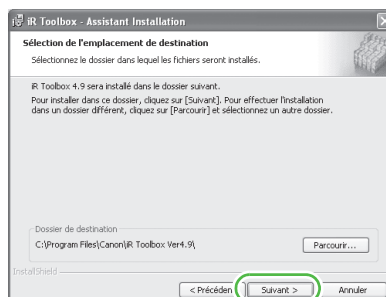
7



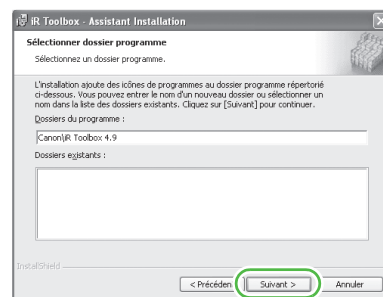
8



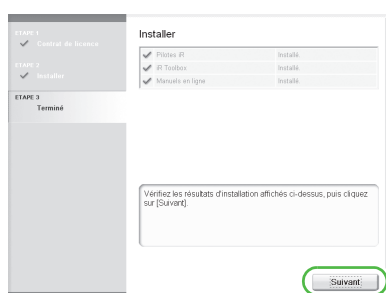
9



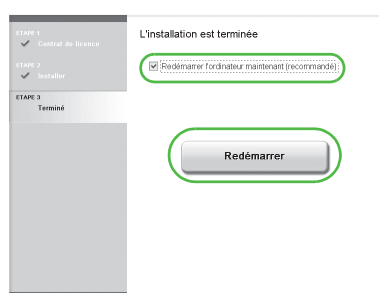
10



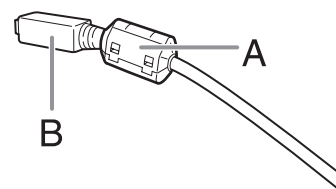
13



14

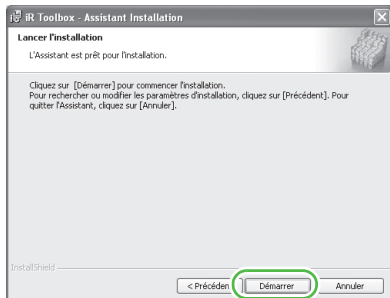


15

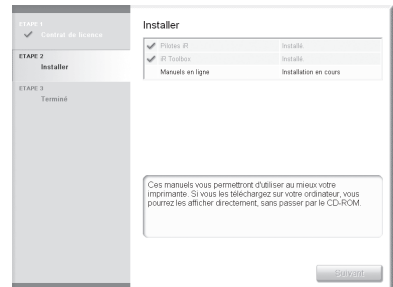
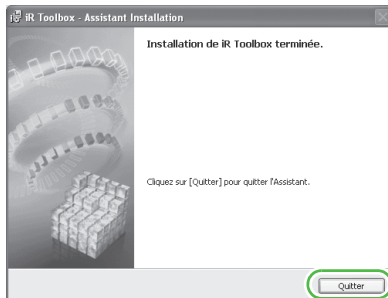


Fixez le noyau de ferrite (A) le plus près possible du côté rectangulaire B du câble USB (B). (iR1024i/iR1024iF uniquement)

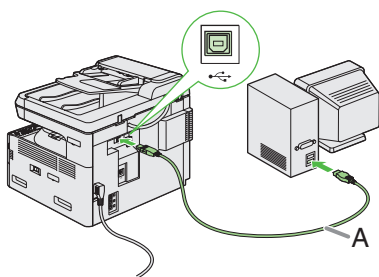
# 11



# 12

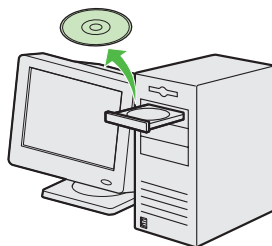


# 16



Raccordez la machine à votre ordinateur à l'aide d'un câble USB (A).

# 17



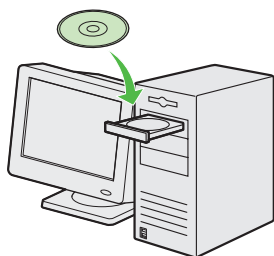
Vous avez terminé l'installation.

## REMARQUE

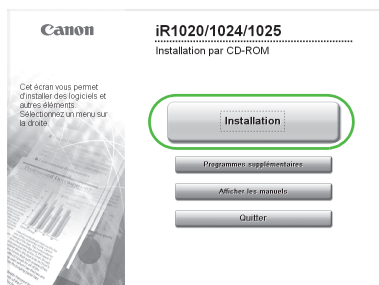
- Le câble USB n'est pas fourni.
- Si l'écran de l'Assistant Ajout de nouveau matériel détecté s'affiche, cliquez sur [Annuler] et poursuivez l'installation.

## Connexion réseau (iR1024i/iR1024iF uniquement)

1



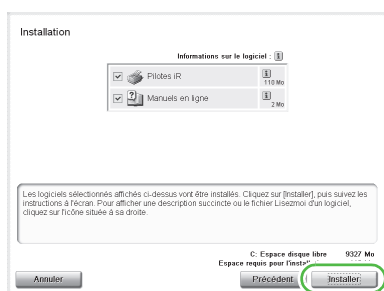
2



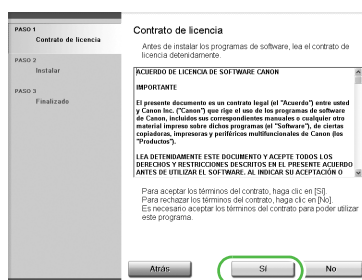
Si l'écran Installation par CD-ROM ne s'affiche pas, cliquez sur [Démarrer] dans la barre des tâches de Windows, puis cliquez sur [Poste de travail].

Pour Windows Vista/Server 2008, cliquez sur [Démarrer] dans la barre des tâches de Windows, puis cliquez sur [Poste de travail].  
Pour Windows 2000/Server 2003, cliquez deux fois sur [Poste de travail] sur le bureau Windows.

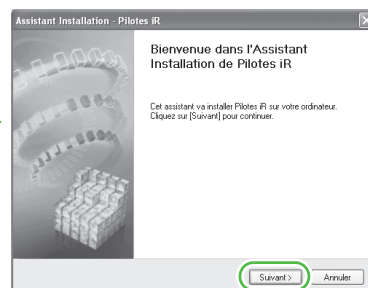
4



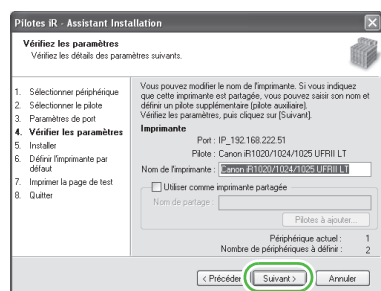
5



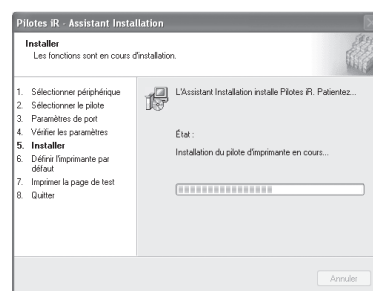
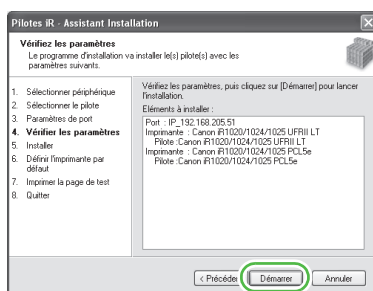
6



10

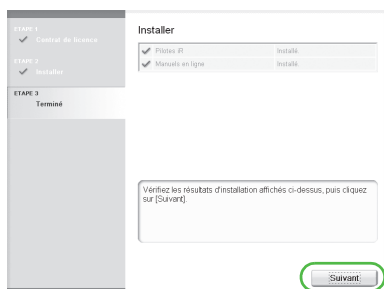


11



Répétez cette étape pour chaque pilote que vous avez sélectionné.

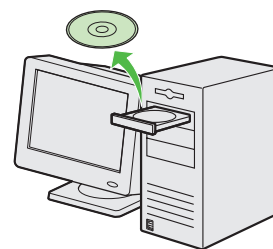
15



16



17



Vous avez terminé l'installation.

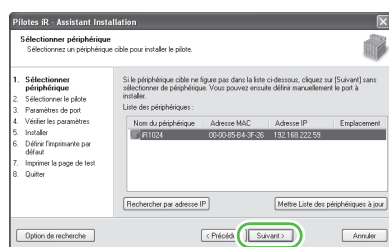
Ouvrez l'icône du CD-ROM, puis cliquez deux fois sur le dossier [MInst] ([MInst.exe]).

3

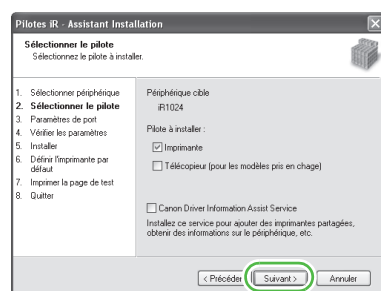


Lorsque vous installez le logiciel sur un ordinateur qui exécute Windows Server 2003/Server 2008, l'écran de cette étape ne s'affiche pas.

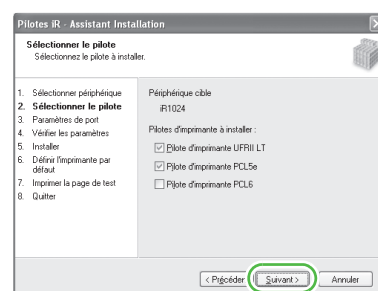
7



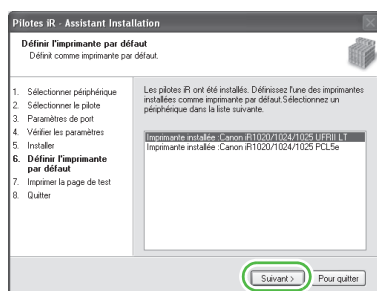
8



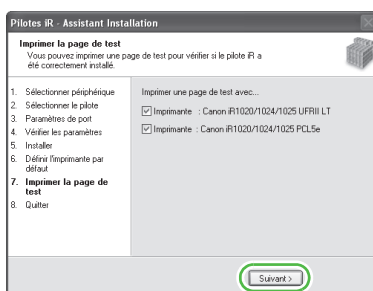
9



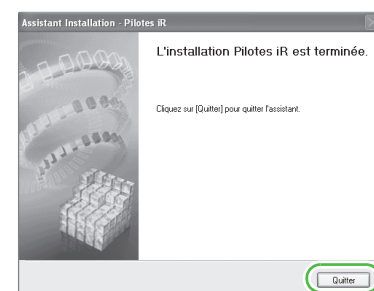
12



13



14



## Procédure de désinstallation

Avant de désinstaller le pilote, vérifiez les points suivants :

- Les procédures suivantes sont expliquées au moyen d'exemples d'écrans issus de Windows XP Professionnel.
- Vous disposez de son logiciel d'installation.
- Aucune application n'est en cours d'exécution sur votre ordinateur.

### REMARQUE

- Pour désinstaller le logiciel vous devez être l'utilisateur qui dispose des privilèges d'administrateur.
- Lors de la désinstallation du logiciel, désinstallez d'abord iR Toolbox, puis les pilotes iR.

## Suppression des pilotes iR

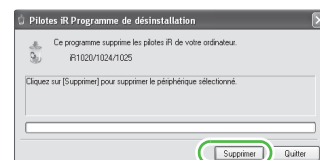
**3** Cliquez sur [Quitter].

**1** Cliquez sur [démarrer] dans la barre des tâches de Windows → [(Tous les) Programmes] → [Canon] → [iR1020 1024 1025] → [Désinstaller les pilotes].

Pour Windows Vista, cliquez sur [Continuer] pour continuer si la boîte de dialogue [Contrôle de compte d'utilisateur] apparaît.

La boîte de dialogue [Pilotes iR Programme de désinstallation] s'affiche.

**2** Cliquez sur [Supprimer].



## Programmes fournis sur le CD du logiciel utilisateur

### ● NetSpot Device Installer (NSDI)

NetSpot Device Installer permet de configurer la machine pour les opérations réseau.

Pour plus d'informations, voir le fichier Readme et l'aide en ligne relatifs à ce programme.

### ● Canon Font Manager

Canon Font Manager est l'utilitaire qui permet d'installer et de désinstaller des polices, etc..

Pour plus d'informations, voir le fichier Readme relatif à ce programme.

### ● PCL Barcode

Comprend 30 polices vectorielles de codes à barres. Pour plus d'informations, voir le fichier Readme relatif à ce programme.

Pour utiliser ces programmes, cliquez deux fois sur le fichier .exe correspondant, puis suivez les instructions qui s'affichent.

Pour utiliser NetSpot Device Installer, vous pouvez également cliquer sur [Programmes supplémentaires] sur l'écran Installation par CD-ROM.

### REMARQUE

- Canon Font Manager et PCL Barcode ne sont disponibles que pour les utilisateurs d'imprimantes PCL.
- NetSpot Device Installer n'est pas compatible avec Windows Server 2008 ou autres systèmes 64 bits.



## Désinstallation d'iR Toolbox

**1** Cliquez sur [démarrer] dans la barre des tâches de Windows → [(Tous les) Programmes] → [Canon] → [iR Toolbox 4.9] → [Désinstallation de Toolbox].



**2** Suivez les instructions qui s'affichent.

Lorsque l'écran de sélection du programme Repair ou Remove s'affiche, activez la case à cocher [Supprimer], puis cliquez sur [Suivant >].

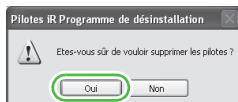
Si vous êtes invité à confirmer la suppression d'une application, etc., cliquez sur [Supprimer].

Si vous y êtes invité, redémarrez votre ordinateur.



**3** Cliquez sur [Oui].

La désinstallation s'exécute automatiquement et la boîte de dialogue suivante s'affiche.



**4** Cliquez sur [Quitter].



### REMARQUE

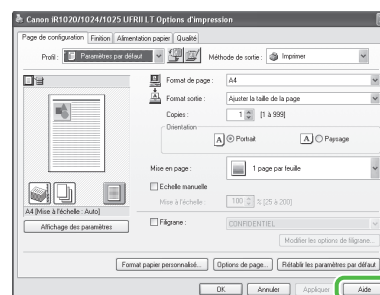
Si vous y êtes invité, redémarrez votre ordinateur.

# Utilisation de l'aide

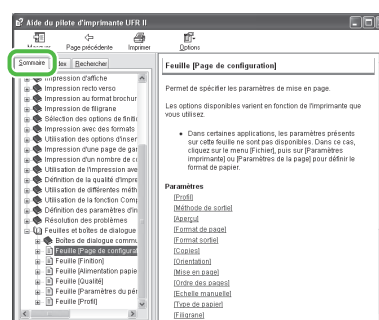
Le CD du logiciel utilisateur comprend des programmes (logiciel de pilote et logiciel d'application) non couverts par les guides d'instructions fournis. Lorsque vous utilisez ce type de programmes, reportez-vous à l'aide en ligne et à l'aide contextuelle en vous conformant aux instructions ci-dessous.

## Aide en ligne

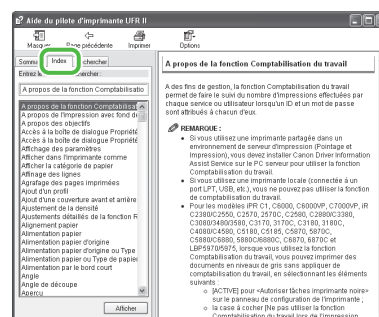
L'emplacement de l'aide supplémentaire est indiqué dans le fichier d'aide en ligne fourni avec le logiciel du pilote. Dans la boîte de dialogue [Propriétés], vous pouvez cliquer sur [Aide] pour afficher des informations sur chaque fonction et option contenue dans pilotes.



Dans la boîte de dialogue d'aide, vous pouvez cliquer sur [Sommaire], puis cliquer deux fois sur le titre sur lequel vous souhaitez afficher des informations.




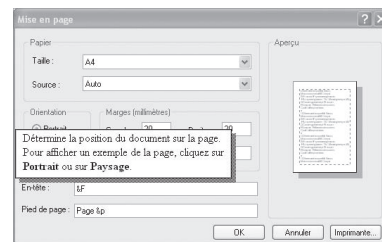
Dans la boîte de dialogue d'aide, vous pouvez cliquer sur [Index], puis cliquer deux fois dans la liste sur le mot clé de votre choix pour afficher des informations. Pour rechercher rapidement le mot clé souhaité, saisissez un mot clé dans la zone de texte supérieure. Le mot clé le plus proche apparaît dans la liste en dessous.



## Aide contextuelle

L'aide contextuelle affiche une explication de chaque élément contenu dans la boîte de dialogue en cours. Utilisez une des méthodes suivantes pour afficher l'aide contextuelle.

- Cliquez sur  (Aide) dans la barre de titre de la boîte de dialogue → cliquez sur l'élément souhaité.
- Cliquez avec le bouton droit sur l'élément souhaité → sélectionnez [Qu'est-ce que c'est ?]
- Sélectionnez l'élément souhaité → appuyez sur [F1]

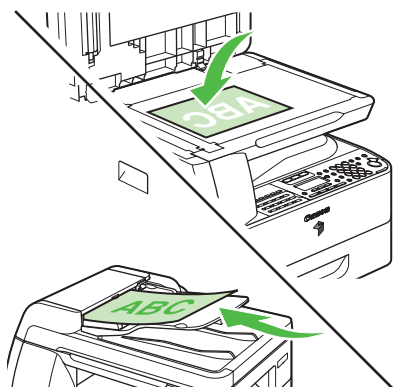


# Envoi de documents

Pour envoyer des télécopies, des messages électroniques et des I-fax, ou pour envoyer des documents à un serveur de fichiers, procédez comme suit.

Pour plus d'informations sur les fonctions d'envoi, voir le chapitre 1, « Fonctions d'envoi avancées », du Guide de référence.

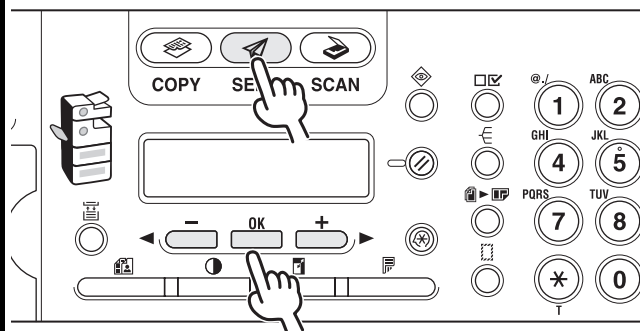
## 1 Chargez un document



**Placez le document sur la vitre d'exposition ou chargez-le dans le chargeur automatique de documents.**

Pour plus d'informations sur les documents que vous pouvez envoyer, voir le chapitre 2, « Manipulation des documents », du Guide de l'utilisateur.

## 2 Sélectionnez la méthode d'envoi



**Appuyez sur [SEND]/[FAX], appuyez sur [◀] ou [▶] pour sélectionner la méthode d'envoi, puis appuyez sur [OK]. (Pour l'iR1024F, appuyez sur [FAX].)**

Le témoin SEND/FAX s'allume et la machine passe en mode attente d'envoi/télécopie.

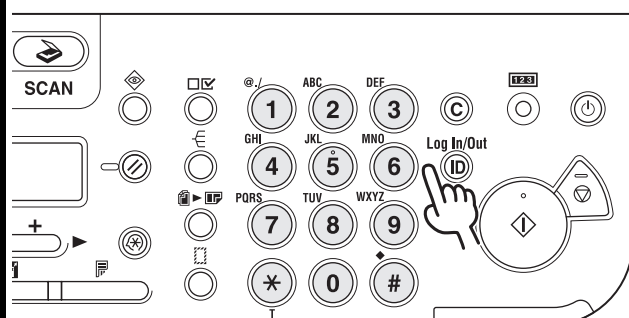
### Que faites-vous si...?

#### ● Vous souhaitez envoyer un document à un serveur de fichiers :

Vous ne pouvez spécifier les adresses des serveurs de fichiers qu'à l'aide des touches de numérotation abrégée 1 touche, des codes de numérotation codée ou de la touche [Carnet d'adresses]. (Voir le chapitre 4, « Envoi de documents », du Guide de l'utilisateur.)

# (iR1024F/iR1024i/iR1024iF uniquement)

## 3 Spécifiez le destinataire

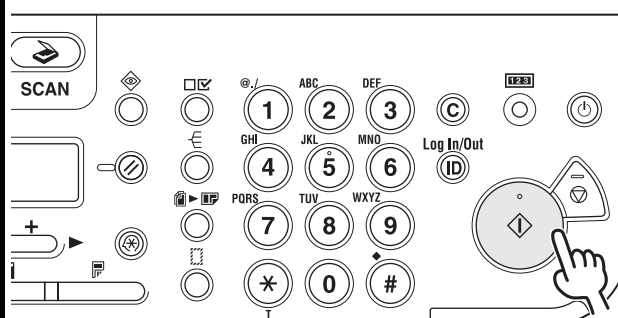


Spécifiez le numéro de télécopieur ou l'adresse électronique/I-fax à l'aide du clavier numérique.

### Que faites-vous si... ?

- **Vous avez saisi un chiffre erroné dans le numéro de télécopieur :**  
Revenez au chiffre erroné à l'aide de la touche [◀].
- **Vous avez saisi un caractère erroné dans une adresse électronique ou I-Fax :**  
Revenez au chiffre ou caractère erroné à l'aide de la touche [◀], puis appuyez sur [Effacer]. Vous pouvez également maintenir la touche [Effacer] enfoncée pour effacer toute la saisie.

## 4 Envoyez le document



Appuyez sur [Départ].

Quand vous placez les documents sur la vitre d'exposition, appuyez sur [◀] ou [▶] pour sélectionner le format du document, puis appuyez sur [Départ] pour chaque document. Une fois la lecture terminée, appuyez sur [OK] pour commencer la composition.

### Que faites-vous si... ?

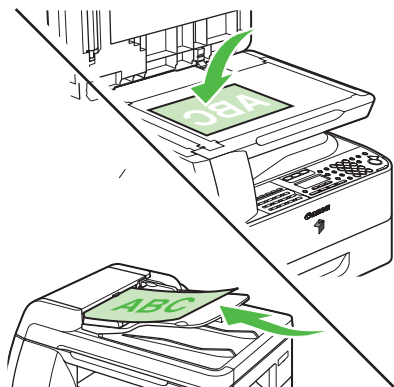
- **Vous souhaitez annuler l'envoi :**  
Appuyez sur la touche [Stop] du panneau de commande.  
Lorsque le message <TOUCHE STOP ENFONCEE> s'affiche, appuyez sur [OK].  
Quand le message <ANNULATION TX/RX?> s'affiche, sélectionnez <OUI> à l'aide de [◀].

# Copie

Pour réaliser une photocopie, suivez la procédure ci-dessous.

Pour plus d'informations sur les fonctions de copie avancées, voir le chapitre 2, « Fonctions de copie avancées », du Guide de référence.

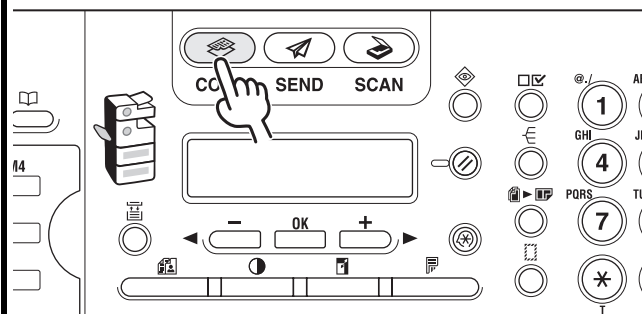
## 1 Chargez un document



**Placez le document sur la vitre d'exposition ou chargez-le dans le chargeur automatique de documents.**

Pour plus d'informations sur les documents que vous pouvez copier, voir le chapitre 2, « Manipulation des documents », du Guide de l'utilisateur.

## 2 Accédez au mode copie



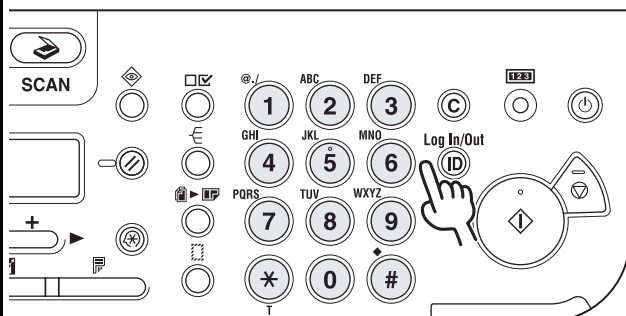
**Appuyez sur [COPY].**

Le témoin COPY s'allume et la machine passe en mode attente de copie.

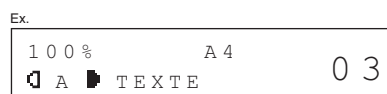
### Que faites-vous si... ?

- **Vous souhaitez régler la qualité et la densité de l'image :**  
Voir le chapitre 6, « Copie », du Guide de l'utilisateur.

### 3 Saisissez le nombre de copies



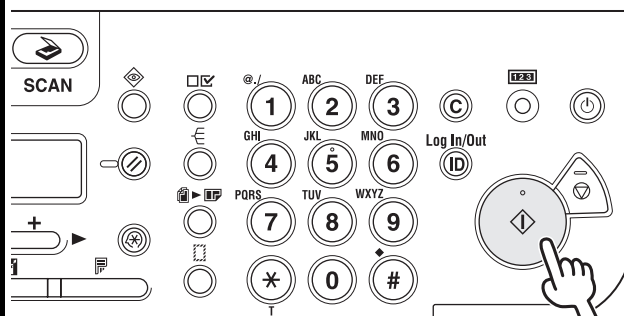
Saisissez le nombre de copies (de 1 à 99) à l'aide du clavier numérique.



#### Que faites-vous si...?

- **Vous avez saisi un numéro erroné :**  
Appuyez sur la touche [Effacer] et saisissez un nouveau nombre.

### 4 Lancez la copie



Appuyez sur [Départ].

#### Que faites-vous si...?

- **Vous souhaitez annuler la copie :**  
Appuyez sur la touche [Stop] du panneau de commande.  
Lorsque le message <TOUCHE STOP ENFONCEE> s'affiche, appuyez sur [OK].  
Quand le message <ANNULER LA COPIE?> s'affiche, appuyez sur [ ← ] pour sélectionner <OUI>.

# Impression

Suivez la procédure ci-dessous pour imprimer un document à partir de votre ordinateur.

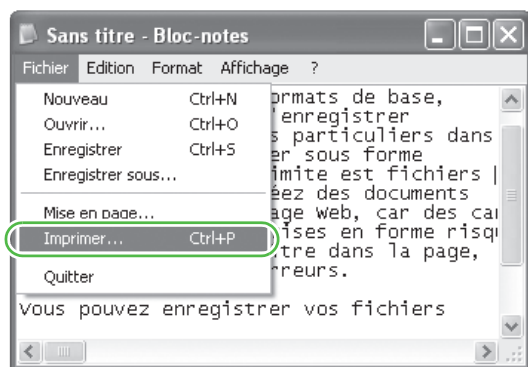
Assurez-vous que le pilote de l'imprimante est installé.

Pour plus de détails sur les paramètres du pilote d'imprimante, voir l'aide en ligne.

## REMARQUE

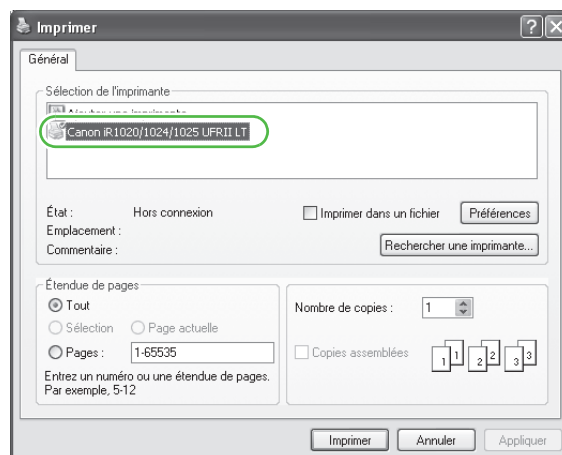
Le Kit d'impression de code à barre en option est requis pour utiliser la Fonction d'impression de codes à barres. Pour plus d'informations sur la Fonction d'impression de codes à barres, voir le Guide d'impression des codes à barres (fourni avec le Kit d'impression de code à barre en option).

## 1 Sélectionnez la commande Imprimer



A partir d'un document ouvert dans une application, cliquez sur [Fichier] > [Imprimer].

## 2 Sélectionnez l'imprimante



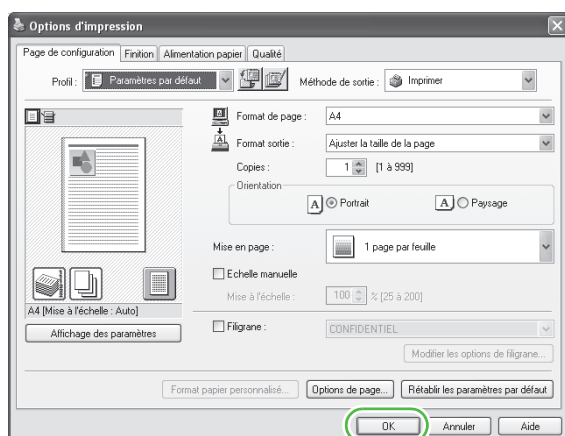
Sélectionnez l'icône d'imprimante de la machine ([Canon iR1020/1024/1025 UFR II LT], [Canon iR1020/1024/1025 PCL5e]\* ou [Canon iR1020/1024/1025 PCL6]\*).

\*Uniquement pour les utilisateurs du kit d'imprimante PCL



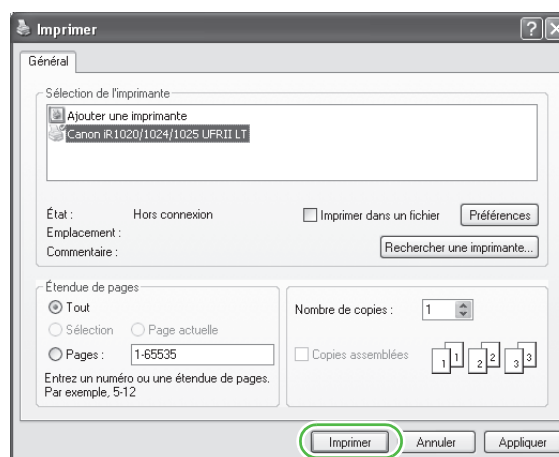
# (iR1024A/iR1024F/iR1024i/iR1024iF/iR1020 uniquement)

## 3 Définissez les préférences



Cliquez sur [Préférences] ou [Propriétés] pour ouvrir la boîte de dialogue. Quand vous avez terminé, cliquez sur [OK].

## 4 Imprimez le document



Cliquez sur [Imprimer] ou [OK].

### Que faites-vous si... ?

- **Vous voulez annuler l'impression :**  
Voir le chapitre 5, « Moniteur système », du Guide de référence.

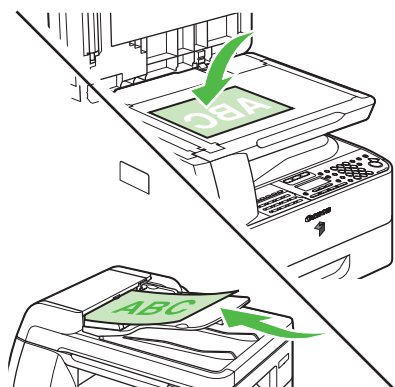
# Lecture

Suivez la procédure ci-dessous pour lire un document à partir de votre ordinateur.

Assurez-vous que le pilote du scanner est installé.

Pour plus d'informations sur les paramètres du pilote du scanner, voir le Guide du pilote du scanner (fourni sur le CD du logiciel utilisateur).

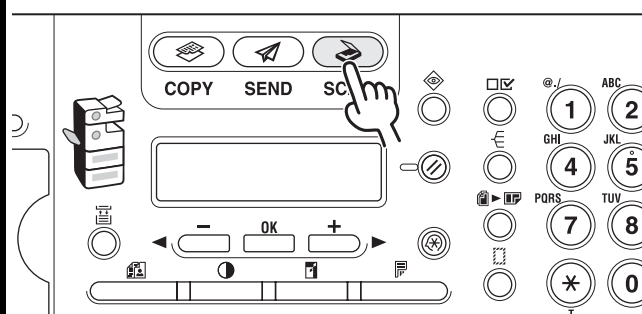
## 1 Chargez un document



**Placez le document sur la vitre d'exposition ou chargez-le dans le chargeur automatique de documents.**

Pour plus d'informations sur les documents que vous pouvez lire, voir le chapitre 2, « Manipulation des documents », du Guide de l'utilisateur.

## 2 Accédez au mode lecture



**Appuyez sur [SCAN].**

Le témoin SCAN s'allume et la machine passe en mode attente de lecture.

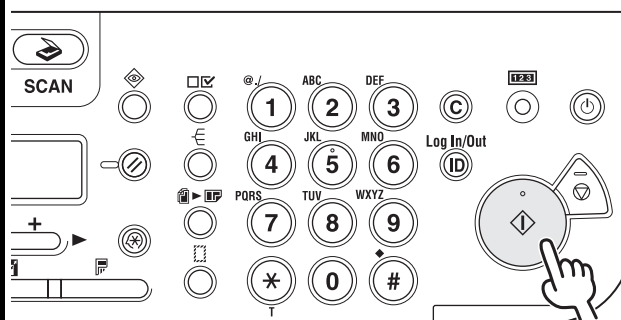
## 3 Réglage de la fonction de lecture



**Démarrez iR Toolbox, puis définissez le format de lecture.**

Le repère s'affiche au-dessus du bouton sélectionné.

## 4 Démarrez la lecture



**Appuyez sur [Départ].**

### Que faites-vous si...?

- **Vous souhaitez annuler la lecture :**

Appuyez sur la touche [Stop] du panneau de commande, puis cliquez sur [OK] au niveau de l'écran de l'ordinateur.

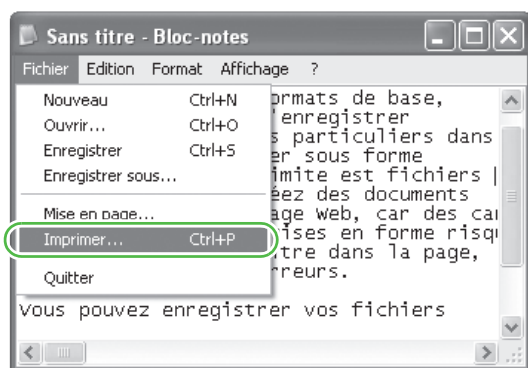
# Télécopie à partir d'un ordinateur

Suivez cette procédure pour envoyer une télécopie à partir de votre ordinateur.

Assurez-vous que le pilote de télécopieur est installé.

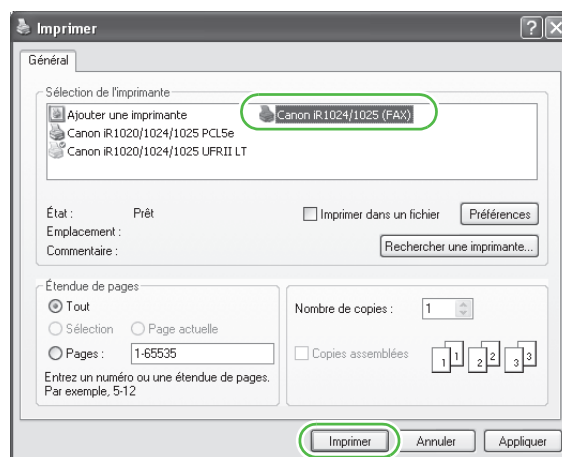
Pour plus de détails sur les paramètres du pilote de télécopieur, voir l'aide en ligne.

## 1 Sélectionnez la commande Imprimer



A partir d'un document ouvert dans une application, cliquez sur [Fichier] > [Imprimer].

## 2 Sélectionnez le télécopieur



Sélectionnez l'icône du télécopieur ([Canon iR1024/1025 (FAX)]), puis cliquez sur [Impression] ou [OK].

### Que faites-vous si... ?

- Si vous souhaitez régler les propriétés du télécopieur : Cliquez sur [Préférences] ou [Propriétés] et réglez les paramètres.

# (iR1024F/iR1024iF uniquement)

## 3 Définissez le destinataire

Paramètres d'envoi de télécopies

Paramètres d'envoi | Modifier le carnet d'adresses | Page de garde

Nom du destinataire : Canon

Numéro de télécopie : 0120000000

Ajouter au carnet d'adresses

Ajouter à la liste des destinataires

Liste des destinataires :

Nom du destinataire	Numéro de télécopie
---------------------	---------------------

Carnet d'adresses...

Supprimer

Nombre de destinataires : 0

☐ Définir l'heure d'envoi

Heure d'envoi : 00 : 00 [00:00 à 23:59]

OK Annuler Aide

Spécifiez le nom et le numéro de télécopieur dans [Paramètres d'envoi], puis cliquez sur [Ajouter à la liste des destinataires].

### Que faites-vous si... ?

- Vous souhaitez envoyer une télécopie avec une page de garde : Cliquez sur l'onglet [Page de garde] et déterminez le format de page de garde annexée.

## 4 Envoyez le document

Paramètres d'envoi de télécopies

Paramètres d'envoi | Modifier le carnet d'adresses | Page de garde

Nom du destinataire : Canon

Numéro de télécopie : 0120000000

Ajouter au carnet d'adresses

Ajouter à la liste des destinataires

Liste des destinataires :

Nom du destinataire	Numéro de télécopie
Canon	0120000000

Carnet d'adresses...

Supprimer

Nombre de destinataires : 1

☐ Définir l'heure d'envoi

Heure d'envoi : 00 : 00 [00:00 à 23:59]

OK Annuler Aide

Cliquez sur [OK] dans les Paramètres d'envoi de télécopie.

### Que faites-vous si... ?

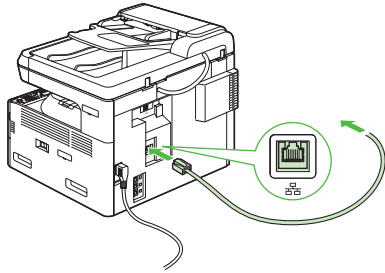
- Vous voulez annuler l'envoi d'une télécopie : Voir le chapitre 5, « Moniteur système », du Guide de référence.

# Interface utilisateur distante

Pour gérer l'interface utilisateur distante, suivez cette procédure.

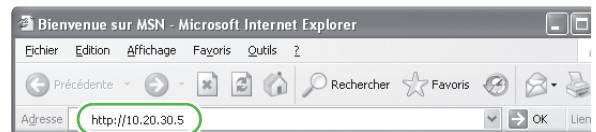
Pour plus de détails, voir le chapitre 4, « Interface utilisateur distante », du Guide de référence.

## 1 Préparation du réseau



**Configurez la machine pour son utilisation dans un réseau, puis raccordez la machine et le PC à votre routeur de réseau ou à un concentrateur.**

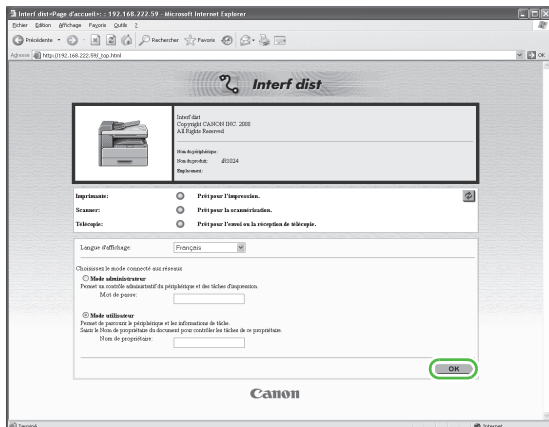
## 2 Démarrage



**Démarrez le navigateur Web, entrez l'adresse IP de la machine, puis appuyez sur la touche [Entrée] du clavier.**

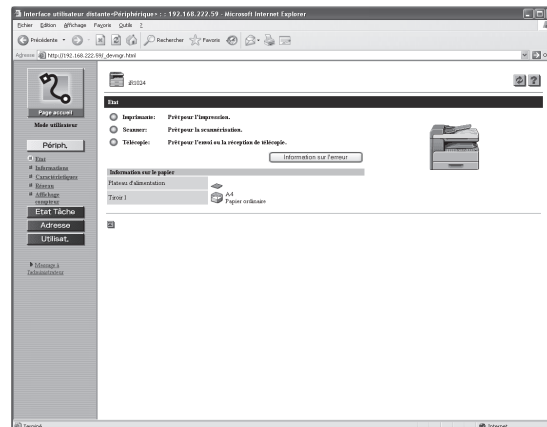
# (iR1024i/iR1024iF uniquement)

## 3 Connexion



Sélectionnez le mode de connexion, puis cliquez sur [OK].

## 4 Utilisation de la machine



**Vous pouvez à présent gérer la machine sur le navigateur Web.**

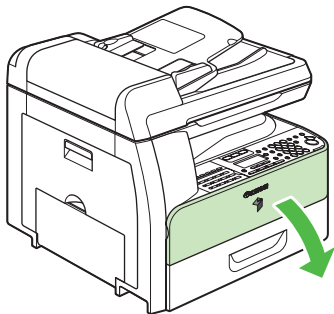
Pour plus de détails, voir le chapitre 4, « Interface utilisateur distante », du Guide de référence.

# Remplacement de la cartouche d'encre/du tambour

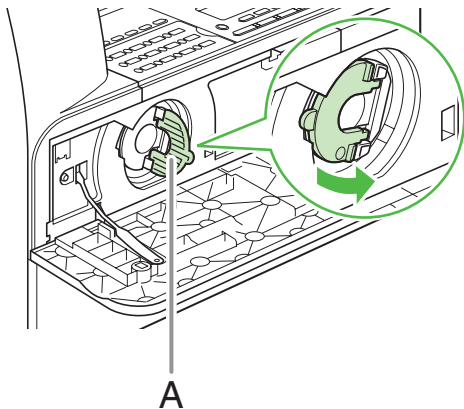
## Cartouche d'encre

Lorsque l'encre est complètement épuisée et qu'aucune impression n'est plus possible, le message <PLUS D'ENCRE/CHANGER L'ENCRE> s'affiche à l'écran. Pour remplacer la cartouche d'encre, procédez de la manière décrite ci-dessous.

- 1 Ouvrez le capot avant.



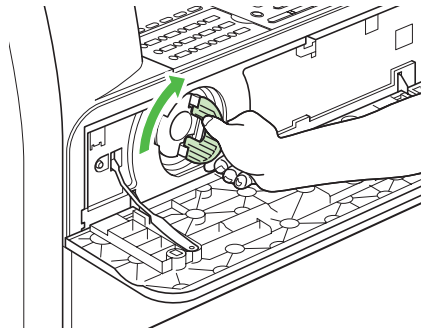
- 2 Tirez le levier de la cartouche de toner (A) dans votre direction.



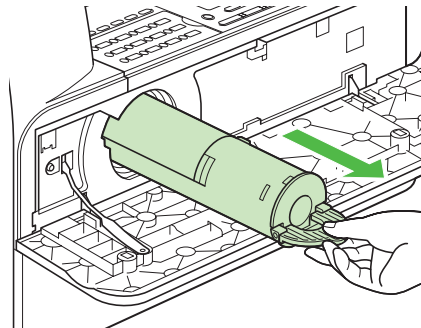
### ! PRECAUTION

Ne retirez pas la cartouche aussi longtemps que <PLUS D'ENCRE/CHANGER L'ENCRE> n'est pas apparu à l'écran.

- 3 Tournez le levier le plus loin possible dans le sens des aiguilles d'une montre.

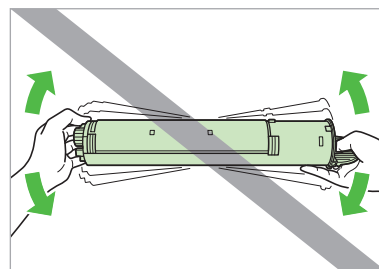


- 4 Extrayez la cartouche de la machine.



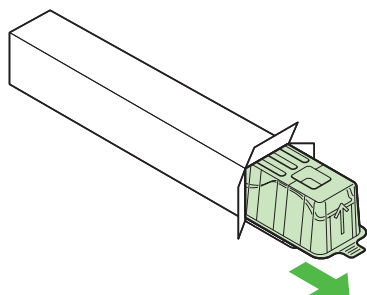
### ! PRECAUTION

Ne secouez pas la cartouche d'encre usagée et ne la tenez pas verticalement. Vous risqueriez de renverser de l'encre. Glissez la cartouche d'encre dans son plastique d'origine pour la mettre au rebut.

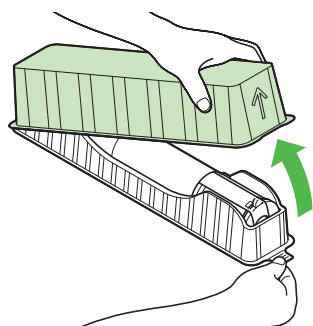




**5** Retirez le boîtier en plastique de son carton.

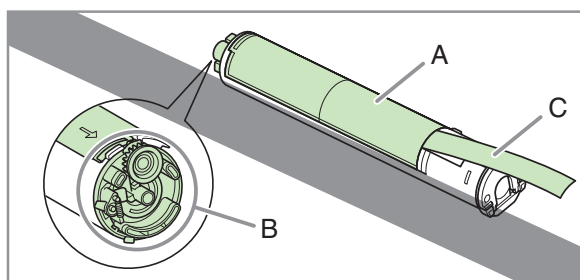


**6** Ouvrez le boîtier et retirez la cartouche d'encre neuve.

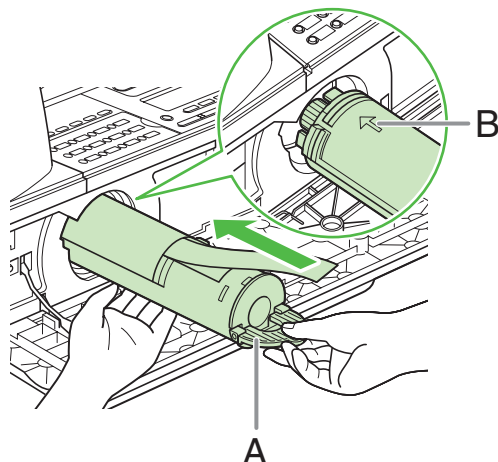


**! PRECAUTION**

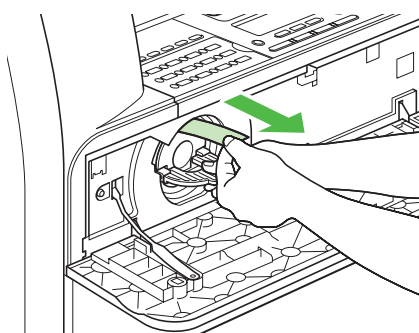
- Ne touchez pas les parties (A) et (B).
- Ne détachez pas la languette (C) avant d'insérer la cartouche dans la machine, car vous risqueriez de renverser de l'encre.



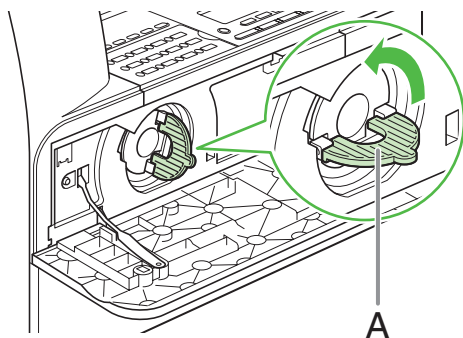
**7** Tirez le levier de la cartouche d'encre (A) vers vous et insérez la cartouche dans la machine en dirigeant la flèche (B) vers celle-ci.



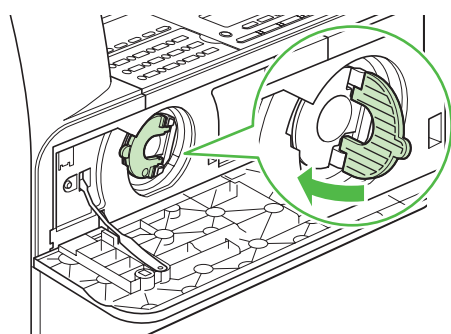
**8** En maintenant la cartouche d'une main, retirez complètement la languette de l'autre main.



- 9** Tournez le levier le plus loin possible dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



- 10** Abaissez le levier.



- 11** Fermez le capot avant.



**! PRECAUTION**

- Veillez à ne pas vous coincer les doigts.
- Si vous ne pouvez pas fermer le capot avant, ne forcez pas. Ouvrez le capot avant et retirez la cartouche d'encre, puis réinsérez-la dans la machine.

## Tambour

Lorsque le message <REEMPLACER TAMBOUR> s'affiche à l'écran, remplacez le tambour.

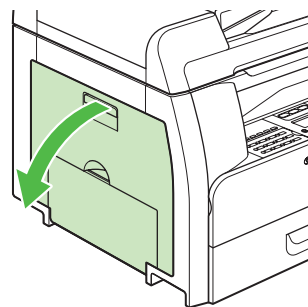
**! AVERTISSEMENT**

Ne jetez pas au feu le tambour usagé, car les résidus d'encre pourraient s'enflammer et occasionner des brûlures ou un incendie.

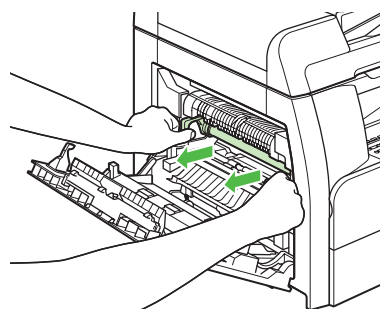
**! PRECAUTION**

Si vous utilisez la machine sans insérer de tambour, le message <INSERER LE TAMBOUR> s'affiche à l'écran. Dans ce cas, mettez la machine hors tension et installez le tambour à l'intérieur.

- 1** Ouvrez le capot gauche.



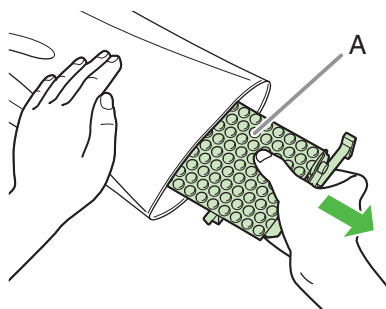
- 2** En saisissant les poignées du tambour, abaissez-le légèrement et retirez-le de la machine.



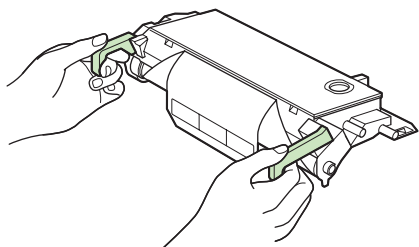
**! PRECAUTION**

Ne touchez pas l'ensemble de fixation, car il devient brûlant au fil de l'utilisation.

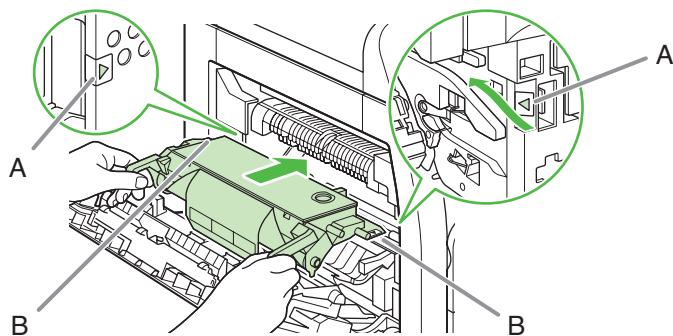
- 3** Ouvrez l'emballage du nouveau tambour et retirez ses matériaux de protection (A).



- 4** Saisissez le tambour par ses poignées latérales.



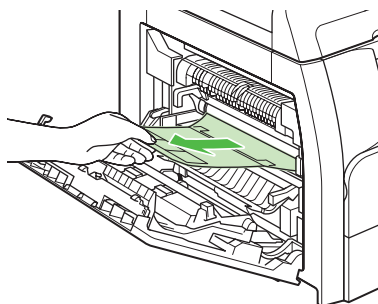
- 5** Alignez les repères ► des deux côtés du tambour (B) sur les repères ► de la machine (A) et insérez-le le plus loin possible dans la machine.



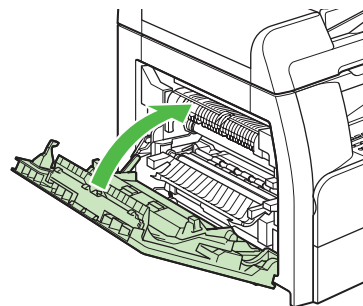
**! PRECAUTION**

Ne touchez pas l'ensemble de fixation, car il devient brûlant au fil de l'utilisation.

- 6** Une fois qu'il est complètement inséré, retirez le papier orange.

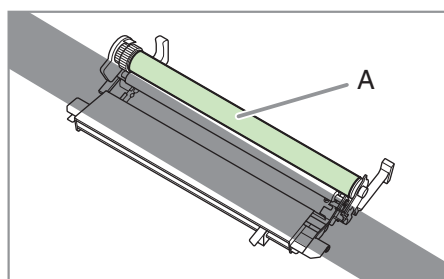


- 7** Fermez le capot gauche.



**! PRECAUTION**

- Veillez à ne pas vous coincer les doigts.
- Ne touchez pas la partie (A), car cela risquerait d'altérer la qualité des documents imprimés.



# Elimination des bourrages papier

Lorsqu'un bourrage se produit dans la machine, le message de bourrage papier s'affiche à l'écran. Repérez le témoin d'emplacement du bourrage qui désigne l'endroit où le bourrage s'est produit, puis retirez le papier coincé.

## PRECAUTION

- Lorsque vous retirez les documents ou le papier coincés, veillez à ne pas vous couper avec les bords du document ou du papier.
- Lorsque vous retirez le papier coincé ou lorsque vous inspectez l'intérieur de la machine, veillez à ce qu'aucun collier, bracelet ou autre objet métallique n'entre en contact avec des composants internes, car cela risque de provoquer un incendie ou l'électrocution.

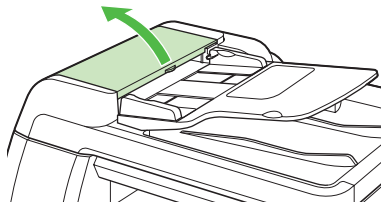
## REMARQUE

Ne tirez pas sur le document ou le papier coincé pour l'extraire de force hors de la machine. Contactez votre revendeur Canon agréé pour obtenir de l'aide.

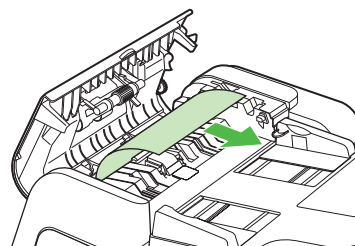
## Bourrages de documents

Lorsque <VERIFIER DOCUMENT> ou <DOCUMENT TROP LONG> s'affiche à l'écran, retirez le document coincé dans le chargeur automatique de documents ou dans la fente de sortie des documents.

- 1** Ouvrez le cache du chargeur automatique de documents.



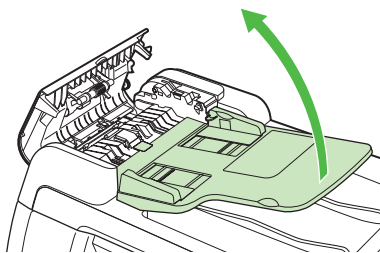
- 2** Retirez tous les documents coincés.



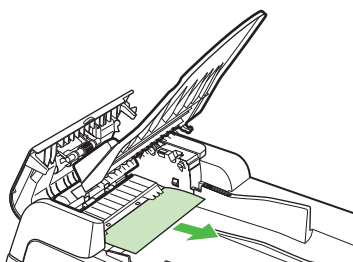
## REMARQUE

N'essayez pas de retirer le document de force, car il risquerait de se déchirer.

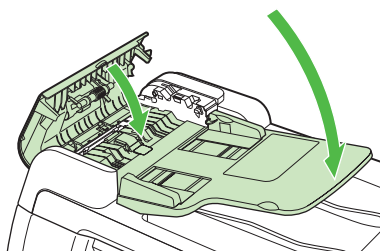
- 3** Soulevez le plateau du chargeur de documents.



- 4** Retirez tous les documents coincés.



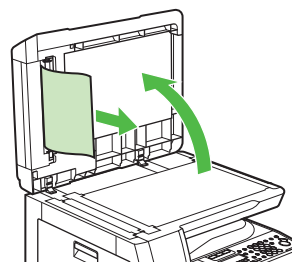
- 5** Abaissez le plateau du chargeur de documents et fermez le cache du chargeur automatique de documents.



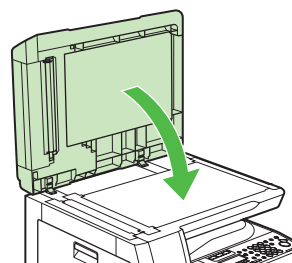
**! PRECAUTION**

Veillez à ne pas vous coincer les doigts.

- 6** Ouvrez le cache d'exposition/du chargeur automatique de documents et retirez tous les documents coincés.



- 7** Fermez le cache d'exposition/du chargeur automatique de documents.



**! PRECAUTION**

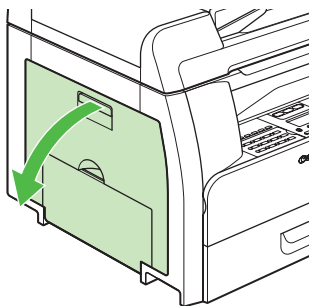
Veillez à ne pas vous coincer les doigts.

## Bourrages papier

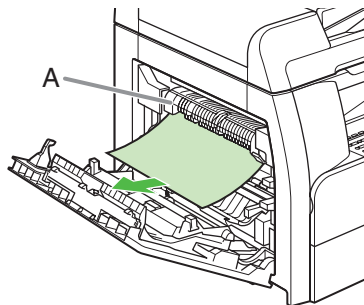
Lorsque <BOURRAGE PAPIER> apparaît à l'écran, retirez d'abord le papier coincé à l'intérieur de la machine, puis dans le tiroir si nécessaire. Si des bourrages papier se produisent de façon répétée, veillez à effectuer les opérations suivantes :

- Taquez le bord de la pile de feuilles sur une surface plane avant de la charger dans la machine.
- Vérifiez que le papier utilisé est accepté par la machine. (Voir le chapitre 3, « Supports d'impression », du Guide de l'utilisateur.)
- Assurez-vous d'avoir bien retiré tout déchet de papier à l'intérieur de la machine.

### 1 Ouvrez le capot gauche.



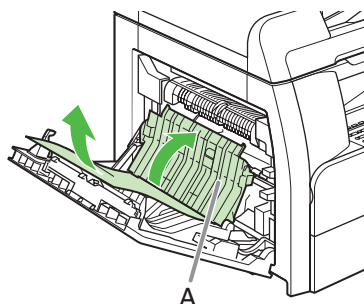
### 2 Retirez délicatement le papier coincé hors de la machine.



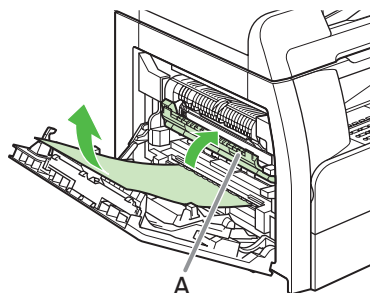
#### ! PRECAUTION

- Ne touchez pas l'ensemble de fixation (A), car il devient brûlant au fil de l'utilisation.
- Si vous déchirez le papier, récupérez tous les morceaux pour éviter d'autres bourrages.
- Si de l'encre entre en contact avec la peau ou les vêtements, lavez à l'eau froide. De l'eau chaude fixerait l'encre.

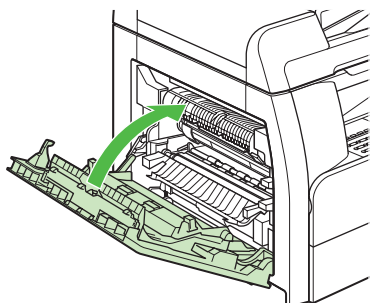
### 3 Inclinez le guide de transport recto verso (A) vers la machine, puis retirez le papier coincé (uniquement pour la copie recto verso).



- 4** Soulevez et maintenez le cadre de transcription (A), puis retirez le papier coincé (uniquement pour la copie recto verso).



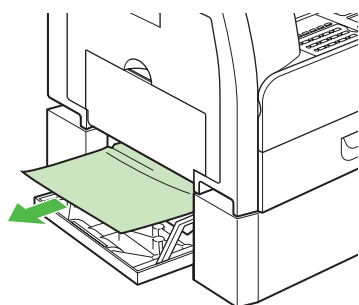
- 5** Fermez le capot gauche.



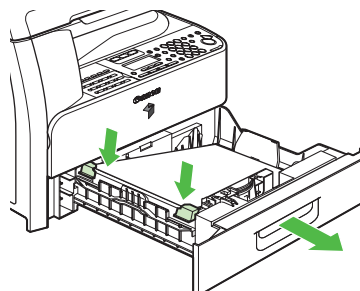
**! PRECAUTION**

Veillez à ne pas vous coincer les doigts.

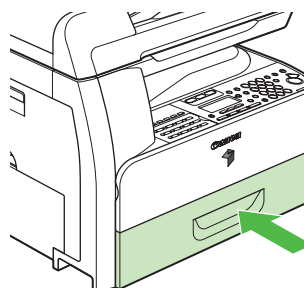
- 6** Si vous utilisez le tiroir en option, ouvrez le capot situé sur le côté gauche de celui-ci. Retirez le papier coincé et refermez le capot.



- 7** Extrayez le tiroir et enfoncez les coins de la pile en dessous des ergots.



- 8** Repoussez délicatement le tiroir dans la machine jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.



**! PRECAUTION**

Veillez à ne pas vous coincer les doigts.



### Consignes de sécurité importantes

Les symboles suivants sont utilisés dans les guides relatifs à la machine et indiquent les avertissements, mises en garde et remarques à prendre en compte lors de son utilisation.



#### AVERTISSEMENT

Indique un avertissement pouvant entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas respecté.



#### PRECAUTION

Explique comment éviter des actions susceptibles de vous blesser ou d'endommager la machine.



#### REMARQUE

Explique les restrictions d'utilisation et la manière d'éviter des difficultés mineures.

### Manipulation et entretien

- Respectez toujours les avertissements et instructions indiqués sur la machine.
- Ne soumettez pas la machine à des chocs physiques ou à des vibrations importants.
- Débranchez toujours la machine avant de la déplacer ou de la nettoyer.
- Pour éviter tout bourrage papier, ne débranchez jamais le cordon d'alimentation, n'ouvrez jamais le capot gauche, ou encore n'ajoutez ou ne retirez jamais de papier dans la machine en cours d'impression.
- Saisissez toujours les poignées situées de part et d'autre de la machine lorsque vous la soulevez. Ne la soulevez jamais par l'un de ses réceptacles ou accessoires.
- N'insérez aucun objet dans les fentes ou ouvertures de la machine qui risquerait d'atteindre des points de tension dangereuse ou de court-circuiter des éléments. Ceci pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Evitez que de petits objets (tels que des épingles, trombones ou agrafes) ne tombent dans la machine. Si un objet quelconque tombe à l'intérieur de la machine, débranchez-la immédiatement et contactez votre revendeur Canon agréé.
- Pour éviter de renverser un liquide ou tout autre substance sur ou à l'intérieur de la machine, évitez de boire ou de manger à proximité. Si vous renversez du liquide ou toute autre substance à l'intérieur de la machine, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur Canon agréé.
- Gardez la machine propre. L'accumulation de poussière peut nuire à son bon fonctionnement.
- Les cartouches d'encre de cette machine seront disponibles pendant environ sept (7) ans (ou davantage selon les lois en vigueur) après que cette machine ait cessé d'être fabriquée.
- Débranchez la machine de la prise murale et contactez votre revendeur Canon agréé dans tous les cas suivants :
  - lorsque le cordon d'alimentation ou la prise est endommagée ou effilochée.
  - si du liquide s'est renversé dans la machine.
  - si la machine a été exposée à la pluie ou à tout autre liquide.
  - si la machine ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez les instructions d'utilisation. N'effectuez que les réglages décrits dans les instructions de ce guide. Le réglage incorrect d'autres paramètres peut endommager la machine et nécessiter l'intervention approfondie d'un technicien qualifié pour la remettre en état de fonctionnement normal.
  - si la machine est tombée.
  - si les performances de la machine ont nettement changé, indiquant alors le besoin d'une révision.

- Veillez à éloigner vos mains, vos cheveux ou vos vêtements des rouleaux d'entraînement et de sortie. Même si la machine n'est pas en cours de fonctionnement, veillez à éloigner vos mains, vos cheveux et vos vêtements des rouleaux, car vous risquez de vous blesser ou d'endommager la machine si celle-ci se met soudain à imprimer.
- Veillez à ne pas vous brûler lorsque vous retirez les feuilles imprimées du réceptacle papier ou lorsque vous les alignez.

### Emplacement

- Placez la machine sur une surface plane, stable et sans vibration suffisamment robuste pour supporter son poids.
- Installez la machine dans un endroit frais, sec, propre et bien aéré.
- Vérifiez que le lieu n'est pas poussiéreux.
- Assurez-vous que l'emplacement n'est pas exposé à des températures ou à une humidité élevées.
- Placez la machine à l'abri des rayons directs du soleil, car ils pourraient l'endommager. Si vous devez la placer à proximité d'une fenêtre, prévoyez des rideaux épais ou des stores.
- N'utilisez pas la machine à proximité d'un point d'eau. Vérifiez qu'aucun objet humide ou mouillé n'entre en contact avec la machine.
- N'utilisez pas et n'entrez pas la machine à l'extérieur.
- N'installez pas la machine à proximité d'appareils contenant des aimants ou générant des champs magnétiques, comme des enceintes.
- Si possible, placez la machine près d'une prise téléphonique existante pour permettre un branchement aisé de la ligne téléphonique et éviter la dépense de l'installation d'une nouvelle prise.
- Installez la machine près d'une prise de secteur standard 220–240 V AC (50–60 Hz).
- Pour assurer le bon fonctionnement de la machine et la protéger de toute surchauffe (ce qui peut provoquer des anomalies de fonctionnement et créer un risque), n'obstruez pas les ouvertures de ventilation. Ne la faites pas fonctionner sur un lit, un canapé, un tapis ou tout autre surface similaire. Ne placez pas la machine dans un placard, une installation encastrée, près d'un radiateur ou d'une autre source de chaleur sans vous assurer qu'une ventilation correcte est prévue. Laissez suffisamment d'espace autour des quatre côtés de la machine, et veillez à laisser un espace supérieur à 5 cm entre la fente de ventilation de la machine et le mur, ou tout autre appareil.
- N'entrez pas de boîtes ou meubles autour de la prise de courant. Gardez cet espace dégagé pour pouvoir atteindre la prise rapidement. Si vous remarquez la moindre anomalie (fumée, odeur suspecte, bruit) près de la machine, débranchez-la immédiatement. Contactez votre revendeur Canon agréé.
- Ne déposez rien sur le cordon d'alimentation et ne placez pas la machine dans un endroit où le cordon est dans le passage. Assurez-vous que le cordon ne présente pas de nœuds et qu'il n'est pas plié.



#### AVERTISSEMENT

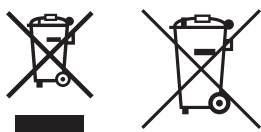
N'essayez pas de procéder à l'entretien de la machine vous-même sauf lorsque la procédure est précisément décrite dans ce guide. N'essayez jamais de démonter la machine : l'ouverture et le retrait des protections intérieures vous exposent à des tensions électriques dangereuses ainsi qu'à d'autres risques. Pour toute intervention, contactez votre revendeur Canon agréé.

### Désignations des modèles

F190504 (iR1020J)  
F190500 (iR1024A/iR1024i/iR1020)  
F190502 (iR1024F/iR1024iF)



#### Directive DEEE



Union européenne (et Espace économique européen) uniquement.

Ces symboles indiquent que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères, comme le spécifient la Directive européenne DEEE (2002/96/EC), la Directive européenne relative à l'élimination des piles et des accumulateurs usagés (2006/66/EC) et les lois en vigueur dans votre pays, appliquant ces directives. Si un symbole de toxicité chimique est imprimé sous le symbole illustré ci-dessus conformément à la Directive relative aux piles et aux accumulateurs, il indique la présence d'un métal lourd (Hg = mercure, Cd = cadmium, Pb = plomb) dans la pile ou l'accumulateur à une concentration supérieure au seuil applicable spécifié par la Directive. Ce produit doit être confié à un point de collecte désigné, par exemple, chaque fois que vous achetez un produit similaire neuf, ou à un point de collecte agréé pour le recyclage équipements électriques ou électroniques (EEE) et des piles et accumulateurs. Le traitement inapproprié de ce type de déchet risque d'avoir des répercussions sur l'environnement et la santé humaine, du fait de la présence de substances potentiellement dangereuses généralement associées aux équipements électriques ou électroniques.

Votre coopération envers la mise au rebut correcte de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles.

Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter vos services municipaux, votre éco-organisme ou les autorités locales. Vous pouvez également vous rendre sur le site [www.canon-europe.com/environnement](http://www.canon-europe.com/environnement).

(Espace économique européen : Norvège, Islande et Liechtenstein)



Cet équipement est conforme aux exigences de la Directive CE 1999/5/CE. (F190502 (iR1024F/iR1024iF))

Nous déclarons que ce produit est conforme à la Directive 1999/5/CE du Parlement Européen concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications (F190502 (iR1024F/iR1024iF)), ainsi qu'à la Directive 2004/108/CE concernant la compatibilité électromagnétique (F190504 (iR1020J), F190500 (iR1020/iR1024A/iR1024i)) à une tension secteur nominale de 230 V, 50 Hz, bien que la tension nominale du produit soit de 220-240 V, 50/60 Hz. Si vous déménagez au sein de l'UE et rencontrez des problèmes, contactez l'Assistance téléphonique Canon. (Pour l'Europe uniquement)

– L'utilisation de câbles blindés est nécessaire afin de répondre aux exigences techniques de la directive européenne concernant la compatibilité électromagnétique.



En tant que partenaire ENERGY STAR, Canon Inc. affirme que ce produit répond aux exigences du programme ENERGY STAR en termes d'économie d'énergie.

Le Programme bureautique international ENERGY STAR est un programme international destiné à promouvoir les économies d'énergie dans l'utilisation des ordinateurs et du matériel bureautique.

Le programme soutient le développement et la diffusion de produits dotés de fonctions qui réduisent réellement la consommation d'énergie. Il s'agit d'un système ouvert auquel les entreprises participent sur une base volontaire.

Les produits visés sont le matériel bureautique, notamment les ordinateurs, écrans, imprimantes, télécopieurs et copieurs. Les normes et les logos sont les mêmes dans tous les pays participants.

#### Informations relatives au laser

Le rayonnement laser peut être dangereux pour le corps humain. C'est la raison pour laquelle le rayonnement laser émis à l'intérieur de cette machine est restreint à un espace hermétiquement clos, à l'intérieur de l'enceinte de protection et du boîtier. Durant une utilisation normale du produit, aucun rayonnement ne peut s'échapper de la machine.

Canon certifie que ce produit est un produit laser Classe 1 aux termes de la norme IEC60825-1:1993+A1:1997 +A2:2001, EN60825-1:1994+A1:2002 +A2:2001.

#### Modèle 220-240 V

L'étiquette ci-dessous est apposée sur l'ensemble de lecture laser.



Cette machine est classée comme suit aux termes des normes IEC60825-1:1993+A1:1997 +A2:2001, EN60825-1:1994+A1:2002 +A2:2001:

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
APPAREIL A RAYONNEMENT LASER DE CLASSE 1  
APPARECCHIO LASER DI CLASSE 1  
PRODUCTO LASER DE CLASE 1  
APARELHO A LASER DE CLASSE 1



#### PRECAUTION

L'utilisation de commandes ou réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans les guides relatifs à la machine peuvent causer une exposition à un rayonnement dangereux.

#### Marques

Canon, le logo Canon logo, iR et NetSpot sont des marques de Canon Inc.

Microsoft, Windows, Windows Server et Windows Vista sont des marques ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Tout autre nom de produit et de marque est une marque déposée, une marque ou une marque de service de ses propriétaires respectifs.

## Copyright

Copyright © 2008 by Canon Inc. Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, transmise, transcrite, stockée dans un système d'archivage ou traduite dans une autre langue ou dans un autre langage informatique sous aucune forme ou par quelque moyen, que ce soit électronique, mécanique, magnétique, optique, chimique, manuel ou autre, sans l'autorisation écrite préalable de Canon Inc.

UFST : Copyright © 1989-2003 Monotype Imaging, Inc.

## Responsabilité

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans avis préalable.

A L'EXCEPTION DE LA GARANTIE CI-INCLUSE, CANON INC. NE FOURNIT AUCUNE AUTRE GARANTIE QUELCONQUE AVEC CETTE MACHINE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS MAIS NON LIMITEE A TOUTE GARANTIE DE COMMERCIALISATION, DE VALEUR COMMERCIALE, D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER OU DE CONTREFAÇON D'UNE FABRICATION BREVETEE. CANON INC. NE POURRA PAS ETRE TENU POUR RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, SECONDAIRES OU INDIRECTS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, NI MEME DES PERTES OU DES FRAIS RESULTANT DE L'EMPLOI DE CE MATERIEL.

## Restrictions à l'usage de votre produit et à l'utilisation des images

L'utilisation de votre produit pour numériser, imprimer ou reproduire de quelque manière que ce soit certains documents, ainsi que l'utilisation des images numérisées, imprimées ou reproduites par votre produit peuvent être interdites par la loi et peuvent engager votre responsabilité civile et/ou pénale. Vous trouverez ci-dessous une liste indicative et non exhaustive des documents dont la reproduction peut être interdite. Cette liste a uniquement pour vocation de vous servir de guide. Si vous avez un doute sur la légalité de l'utilisation de votre produit pour numériser, imprimer ou reproduire de quelque manière que ce soit un document particulier et/ou sur la légalité de l'utilisation des images ainsi numérisées, imprimées ou reproduites, nous vous recommandons de prendre préalablement les conseils juridiques nécessaires.

- Billets de banque
- Chèques de voyage
- Mandats, ordres de paiement
- Titres de restauration
- Bons de caisse et certificats de dépôt
- Passeports
- Timbres postaux (oblitérés ou non)
- Documents d'immigration
- Badges d'identification ou insignes
- Timbres fiscaux (annulés ou non)
- Certificats de valeurs mobilières
- Actions, obligations, reconnaissances de dette, etc.
- Chèques ou traites émis par l'Administration
- Certificats d'action
- Documents d'identification et titres de propriété de véhicules
- Dans certains cas, documents faisant l'objet d'un droit de propriété intellectuelle sans l'autorisation de leur titulaire.

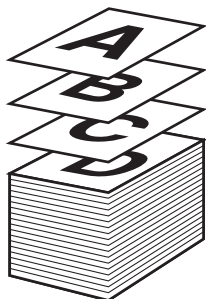
Des efforts considérables ont été mis en œuvre pour s'assurer que les guides relatifs à la machine ne contiennent ni imprécision, ni omission. Néanmoins, dans la mesure où nous améliorons constamment nos produits, n'hésitez pas à contacter Canon pour obtenir des spécifications techniques précises.



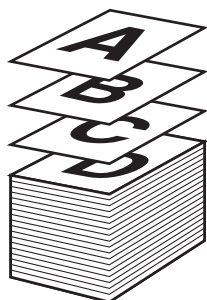
# Conseil pour économiser du papier

Cette machine propose des fonctions utiles pouvant être combinées pour réduire le volume de papier utilisé lors de la copie.

## Copie régulière

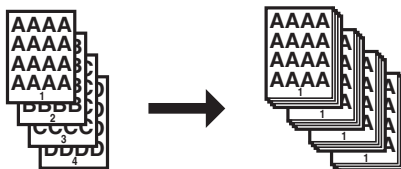


## Copie avec des fonctions combinées



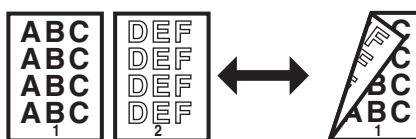
### ■ Copie assemblée

(Voir le Guide de référence.)



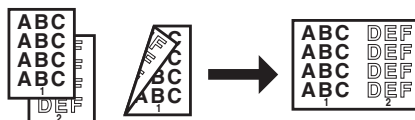
### ■ Copie recto verso

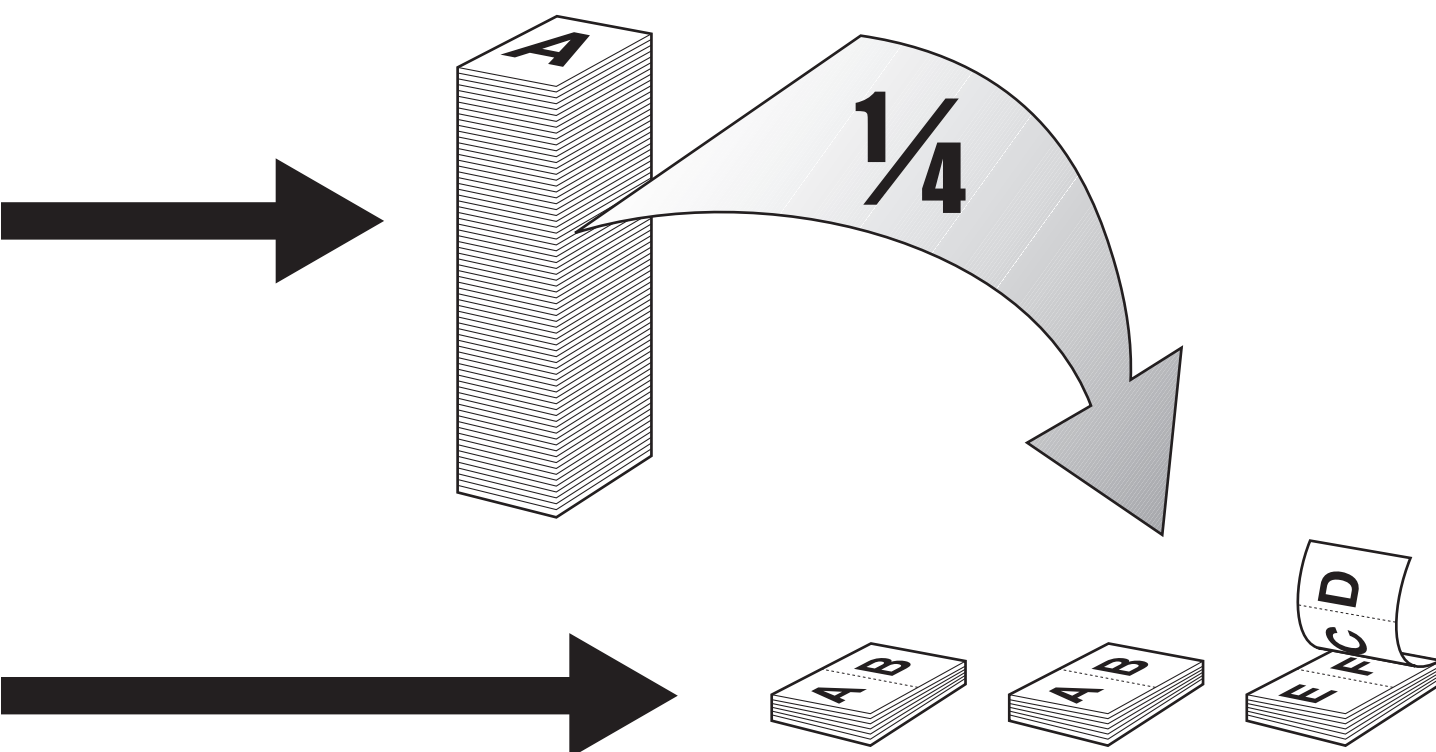
(Voir le Guide de référence.)



### ■ Combinaison 2 sur 1

(Voir le Guide de référence.)





## Combinaisons de fonctions

Pour utiliser les fonctions de la machine de manière optimale, essayez les autres combinaisons répertoriées dans ce tableau.

● : Disponible

	Combinaison 2 sur 1	Effacement mode Original	Effacement mode Livre	Effacement des perforations	1 sur 2 faces	2 sur 2 faces	2 sur 1 face	Tri séquentiel
Combinaison 2 sur 1	–	–	●	●	●	●	●	●
Effacement mode Original	–	–	–	●	●	●	●	●
Effacement mode Livre	–	–	–	●	●	●	●	●
Effacement des perforations	●	–	–	●	●	●	●	●
1 sur 2 faces	●	●	●	●	–	–	●	●
2 sur 2 faces	●	●	●	●	–	–	●	●
2 sur 1 face	●	●	●	●	–	–	●	●
Tri séquentiel	●	●	●	●	●	●	●	●

Printed on non-chlorine bleached paper.  
Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.



**CANON INC.**

30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

**CANON U.S.A., INC.**

One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042, U.S.A.

**CANON CANADA INC.**

6390 Dixie Road Mississauga, Ontario L5T 1P7, Canada

**CANON EUROPA N.V.**

Bovenkerkerweg 59-61 1185 XB Amstelveen, The Netherlands  
(See <http://www.canon-europe.com/> for details on your regional dealer)

**CANON LATIN AMERICA, INC.**

703 Waterford Way Suite 400, Miami, Florida 33126 U.S.A.

**CANON AUSTRALIA PTY. LTD.**

1 Thomas Holt Drive, North Ryde, Sydney, N.S.W. 2113, Australia

**CANON CHINA CO., LTD.**

15F Jinbao Building No.89 Jinbao Street, Dongcheng District, Beijing 100005, China

**CANON SINGAPORE PTE. LTD.**

1 HarbourFront Avenue #04-01 Keppel Bay Tower, Singapore 098632

**CANON HONGKONG CO., LTD.**

19/F., The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hunghom, Kowloon, Hong Kong

**230V**

